

Kodak

Scanner i200 Series

Guía del usuario

A-61167_es

Nº de pieza 9E3968

Nº de catálogo 850 7543

Scanneres KODAK iNnovation Series

Contenido

Introducción	1
Características del scanner	1
Características del transporte de papel	2
Velocidad/capacidad (rendimiento)	2
Características de la calidad de imagen	2
mantenimiento	2
Accesorios opcionales	3
Preparación de documentos para escanear	3
Documentos recomendados	4
Información de seguridad	5
Etiquetas de advertencia	5
Precauciones para el usuario	5
Aprobaciones de las agencias reguladoras y de seguridad	6
Información medioambiental	7
Emisiones acústicas	7
Sistema de alimentación	7
Normativa sobre compatibilidad electromagnética	8
Estados Unidos	8
Japón	8
Taiwán	8
Para los usuarios de la República China	8
Unión Europea	8
Instalación del scanner	9
Especificaciones de la ubicación	9
Requisitos del sistema	10
Configuración mínima del sistema	10
Configuración del sistema recomendada	10
Desembalaje del scanner	11
Registro del scanner	11
Componentes del scanner	11
Parte delantera	11
Parte trasera	12
Lateral	12
Interior	12
Establecimiento de conexiones	13
Instalación de la tarjeta IEEE-1394 (FireWire) en el equipo host	13
Instalación del software del controlador Kodak	13
Instalación del cable IEEE-1394 (FireWire)	13
Configuración de la alimentación	14

Bandejas de entrada y salida	17
Colocación de la bandeja de entrada	17
Colocación de la bandeja de salida	17
Prolongadores de bandeja y guías laterales	17
Ajuste de la bandeja de salida	18
Cierre de las bandejas de entrada y salida	18
Instalación de accesorios opcionales	18
Utilización del scanner	19
Inicio y detención del proceso de escaneo	19
Alimentación automática	19
Alimentación continua	19
Alimentación manual	20
Documentos dañados	20
Características adicionales	21
Modo Papel largo	21
Modo Documento especial	21
Perfect Page con iThresholding	22
Alternancia automática	22
mantenimiento	23
Limpieza del scanner	23
Limpieza del módulo del separador	24
Limpieza del módulo de alimentación	25
Limpieza de los rodillos de tracción y del área de transporte	26
Limpieza de las guías de imagen	27
Limpieza de la ruta del papel	28
Sustitución de piezas	28
Calibración del scanner	29
solución de problemas	30
Luces indicadoras	30
Lámparas	30
Eliminación de los atascos de documentos	30
Ajuste de la tensión del módulo del separador	31
El sistema no responde	32
Calidad de la imagen en color	32
Solución de problemas	33
Traslado del scanner	35

Especificaciones	A-1
Suministros y accesorios	B-1
Impresora Kodak i200 Series	C-1
Contenido del kit de la impresora	C-1
Instalación de la impresora	C-2
Extracción de la cubierta del circuito integrado	C-2
Colocación de la placa y el cable de la impresora	C-3
Finalización de la instalación de la impresora	C-8
Instalación de las tiras secantes para la tinta	C-10
Instalación de los cartuchos de tinta	C-11
Configuración de la posición de la impresora	C-12
Mantenimiento de la impresora	C-13
Problemas de impresión	C-13
vida útil de los componentes de la impresora	C-13
Si la impresora no está en uso	C-13
Sustitución de los cartuchos de tinta	C-13
Sustitución de las tiras secantes para la tinta	C-14
Sustitución de portacartuchos	C-15
Visión general de la impresión	C-16
Impresión de caracteres	C-16
Especificaciones de la impresora	C-17
Cama plana adaptable para el scanner Kodak i200 Series	D-1
Contenido del kit de cama plana adaptable	D-1
Especificaciones de la cama plana	D-1
Instalación de la cama plana adaptable	D-1
Utilización de la cama plana	D-3
Escaneo de libros	D-3
Calibración de la cama plana	D-4
Limpieza de la cama plana	D-5
Tras un corte eléctrico	D-5
Extracción de la cama plana adaptable	D-6
Instalación de la memoria opcional	E-1
Instalación de la memoria en el scanner	E-1

Introducción

Antes de instalar y poner en funcionamiento el scanner *Kodak i200 Series*, dedique unos minutos a leer esta guía. Incluye información importante acerca de cómo instalar, utilizar y mantener el scanner.

- El scanner *Kodak i250* es un dispositivo de escritorio *símples* a color que incluye un alimentador automático de documentos (ADF).
- El scanner *Kodak i260* es un dispositivo de escritorio *dúplex* a color que incluye un alimentador automático de documentos.
- El scanner *Kodak i280* es un dispositivo de escritorio *dúplex* a color que incluye un alimentador automático de documentos.

Características del scanner

- Manejo del papel, calidad de imagen y fiabilidad excelentes.
- Misma velocidad para color que para imágenes bitonales o en escala de grises.
- Salida simultánea a color y bitonal
- Modos de escaneo Papel largo y Documento especial (únicamente los scanners i280)
- Perfect Page con iThresholding para obtener una legibilidad mejor del texto y de las imágenes, líneas más suaves, prácticamente sin artefactos y pocas áreas sombreadas
- Alternancia automática que activa el modo color instantáneo en el procesamiento (únicamente scanner i280)
- Posibilita el recorte avanzado, que elimina bordes residuales ennegrecidos en los márgenes del documento.
- Facilidad de uso y mantenimiento.
- Permite manejar un amplio espectro de gramajes y tamaños de papel.
- Tamaño reducido (cabe perfectamente en una mesa o un escritorio).
- Nivel de ruido bajo.
- Instalación sencilla.
- Controladores de dispositivos ISIS y TWAIN incluidos en un CD distribuido con cada scanner
- Soporte multilingüe internacional.
- Detección automática de alimentación de hojas solapadas/múltiples
- Todos los modelos de scanners son compatibles con los requisitos eléctricos de alimentación para su uso en todo el mundo.
- Permiten la calibración por parte del usuario en cualquier momento.
- Omisión electrónica del color rojo, verde y azul

Características del transporte de papel

- Alimentación automática y manual
- Detección de alimentación de múltiples hojas basada en la longitud y el grosor del documento
- Alimentador automático de hojas con alimentación "infinita" y de hoja única asistida por operador.

Velocidad/capacidad (rendimiento)

Los siguientes valores de velocidad en páginas por minuto (ppm) e imágenes por minuto (ipm) corresponden a imágenes en color, escala de grises o bitonales.

resolución	A4 horizontal			Carta vertical		
	Scanner i250	Scanner i260	scanner i280	Scanner i250	Scanner i260	scanner i280
150 ppp	67 ppm	67 ppm (134 ipm)	82 ppm (164 ipm)	53 ppm	53 ppm (106 ipm)	67 ppm (134 ipm)
200 ppp	50 ppm	50 ppm (100 ipm)	60 ppm (120 ipm)	40 ppm	40 ppm (80 ipm)	50 ppm (100 ipm)
300 ppp	33 ppm	33 ppm (66 ipm)	40 ppm (80 ipm)	26 ppm	26 ppm (53 ipm)	33 ppm (66 ipm)

Características de la calidad de imagen

- Procesamiento por umbral de adaptación (ATP), compresión de imágenes, dispersión y sombreado para el escaneo bitonal
- La función iThresholding integrada para escanear imágenes bitonales utiliza una única configuración para producir la más alta calidad de imagen en distintos juegos de documentos de calidad variada (por ejemplo, texto tenue, fondos sombreados y de color).

- Resolución óptica de captura de imágenes: 300 ppp
- Resolución de salida de imágenes: 75/100/150/200/240/300/400/600 ppp para escanear imágenes bitonales, en escala de grises y en color

NOTA: La velocidad de 400 ppp y 600 ppp depende de la configuración del equipo.

- Equilibrado automático del color (equilibrado automático de blanco) para asegurar un perfecto equilibrio del color después de la calibración
- Corrección de píxeles y de color para obtener una óptima calidad de imagen en color
- Cinco niveles de Compresión JPEG que permiten visualizar imágenes en numerosos visores

mantenimiento

- Sustitución sencilla del módulo de alimentación y del módulo del separador
- Eliminación de los atascos de papel en un único y sencillo paso
- Indicadores LED para condiciones de alimentación, preparación, error y de funcionamiento

Accesorios opcionales

- Impresora *Kodak i200 Series*: imprime fechas, horas, cadenas fijas y/o números secuenciales en el reverso de los documentos. Si desea obtener más información acerca de este accesorio, consulte el apéndice C, *Impresora Kodak i200 Series*.
- Accesorio de cama plana adaptable para el scanner *Kodak i200 Series*: la cama plana para tamaño A3 permite escanear documentos especiales. Si desea obtener más información acerca de este accesorio, consulte el apéndice D, *Cama plana para el scanner Kodak i200 Series*

NOTA: Si desea obtener más información acerca del pedido de estos accesorios, consulte el apéndice B, *Suministros y accesorios*.

- Memoria adicional (SODIMM): compre una tarjeta de memoria en un distribuidor de productos informáticos cercano. Si desea obtener información acerca de cómo instalar una tarjeta de memoria, consulte el apéndice E, *Instalación de memoria opcional*.

Preparación de documentos para escanear

- El lote de documentos que se introducirán en el scanner debe estar colocado de modo que el borde inicial de todos ellos quede centrado debajo del alimentador automático de papel. Esto permite que el alimentador introduzca los documentos uno a uno en el scanner. Los documentos deben colocarse **boca abajo** para escanearlos.
- La colocación de grapas y clips de oficina puede dañar el scanner. Retírelos antes de comenzar a escanear.
- Las páginas rotas, dañadas o arrugadas se pueden transportar perfectamente a través del scanner. No obstante, ningún scanner puede garantizar el transporte de papel dañado. En caso de duda sobre si un documento dañado en concreto puede transportarse a través del scanner, colóquelo en una funda protectora transparente. Las fundas deben introducirse manualmente, de una en una: **introduzca el borde doblado primero, mientras levanta la palanca de apertura de la ranura**.

NOTAS: También puede usar la cama plana adaptable del scanner *Kodak i200* para escanear documentos dañados.

Además, el alimentador automático del modelo *i280* puede escanear documentos de formato irregular (por ejemplo, páginas con cupones extraídos, documentos con agujeros grandes o con recortes) al usar el modo Documento especial. Consulte el apartado "Características adicionales del scanner" para obtener más información.

- Al escanear documentos con una funda protectora transparente, las guías de la bandeja de entrada deberán ajustarse al ancho de la funda.

NOTA: Los scanners *Kodak* se han probado con un gran número de documentos representativos de la amplia gama de tipos que pueden encontrarse en las aplicaciones de empresa más comunes. El rendimiento óptimo del scanner se consigue al escanear documentos que cumplen con las especificaciones recomendadas. Escanear documentos con diferentes especificaciones puede provocar resultados no deseados, en lo que se refiere a la calidad de imagen, la fiabilidad y la vida útil del scanner.

Documentos recomendados

En el siguiente gráfico se detallan los atributos de los documentos recomendados.

Materiales	<ul style="list-style-type: none"> • Papel virgen y reciclado • Papel fotográfico 	<ul style="list-style-type: none"> • Fundas protectoras transparentes que cumplan con los requisitos de tamaño y grosor especificados en esta sección
Tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> • Bond • Láser 	<ul style="list-style-type: none"> • Inyección de tinta • Offset
Gramaje del papel	El alimentador de documentos maneja una amplia variedad de gramajes, desde 50 a 200 g/m (de 13 a 110 libras).	
Tamaño mínimo de documentos (ancho x largo)	8,9 x 6,4 cm	
Tamaño máximo de documento (ancho x largo)	<p>Scanner i250/scanner i260</p> <p>Con memoria estándar: 29,7 x 43,2 cm</p> <p>Con memoria extendida: 29,7 x 66 cm</p> <p>Cama plana adaptable: 29,7 x 43,2 cm</p> <p>scanner i280</p> <p>Con memoria estándar: 29,7 x 86,4 cm (11,7 x 34 in.)</p> <p>Cama plana adaptable: 29,7 x 43,2 cm</p> <p>NOTA: El scanner i280 posee un recurso (modo Papel largo) que permite escanear documentos en bobina de hasta 609 cm (20 pies) de longitud.</p>	
Tintas del papel	<p>NOTA: La tinta del papel debe estar seca antes de empezar a escanear.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impresión offset normal • Impresora de inyección de tinta • Transferencia térmica • Tintas de escritura a mano 	
Líquidos correctores	<p>NOTA: Los líquidos correctores del papel deberán estar secos antes de empezar a escanear.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liquid Paper® • Tipp-Ex® • Wite-out® • Otros líquidos correctores similares 	
Altura del lote de documentos para alimentación automática	Al introducir documentos en lotes, la altura máxima de éstos debe ser de 10,2 mm (0,4 in) o de aproximadamente 150 hojas de 60 g (16 libras).	

Información de seguridad

- Al colocar el scanner, asegúrese de que la toma de corriente eléctrica se encuentre a menos de 1,52 metros (5 pies) del equipo y que sea fácilmente accesible.

PRECAUCIÓN: La fuente de alimentación sólo debe emplearse en lugares cerrados y en ambientes secos.

- Existen fichas de datos de seguridad (MSDS) en el sitio web de Kodak. Si desea obtener más información sobre los químicos utilizados en estos productos, consulte www.kodak.com/go/MSDS. Consulte el Apéndice B, "Suministros" para obtener el número de catálogo.

Etiquetas de advertencia



PRECAUCIÓN: Alto voltaje. Evite el contacto.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente. Evite el contacto.



PRECAUCIÓN: Piezas móviles. Evite el contacto.

ADVERTENCIA: El panel frontal del scanner debe estar en su sitio y cerrado mientras el scanner esté funcionando.

La puerta de acceso a la impresora debe permanecer en su sitio y estar cerrada mientras el scanner se encuentre en funcionamiento, excepto cuando se modifique la posición del cabezal de impresión o se sustituya el cartucho de tinta.

Si se ha extraído la puerta de acceso a la impresora, EVITE que se introduzcan ropas holgadas, joyas, cabellos u otros objetos en el área de la impresora.

Precauciones para el usuario

Tanto los usuarios como su contratador deben tener en cuenta una serie de precauciones de sentido común que se aplican al manejo de cualquier tipo de maquinaria. Estas medidas, incluyen, a título orientativo pero no exclusivo, las siguientes:

- No llevar ropa holgada, mangas desabrochadas, etc.
- No llevar joyas que cuelguen, pulseras, anillos grandes, collares largos, etc.
- No se debe llevar el cabello suelto, sino recogido en una redecilla o en un moño.
- Retire todos los objetos colgantes que puedan introducirse en la máquina.
- Deben tomarse los descansos necesarios para mantener la mente despierta ante cualquier alerta.

Los supervisores deberán revisar sus prácticas y hacer del cumplimiento de estas precauciones una parte de la descripción del trabajo del operador de scanners *Kodak i200 Series* y de cualquier otro dispositivo mecánico.

Aprobaciones de las agencias reguladoras y de seguridad

Los scanners *Kodak i200 Series* cumplen todos los requisitos aplicables de las normativas nacionales e internacionales en cuanto a seguridad del producto y emisiones electrónicas. Estas incluyen (aunque sin limitarse a ellas) las siguientes normas:

Agencia reguladora de seguridad para los scanners <i>Kodak i200 Series</i>				
País o región	Aprobaciones de seguridad	Sello de seguridad	Compatibilidad electromagnética	Sello de compatibilidad electromagnética (EMC)
Australia			AS/NZS 3548 Class A	C-Tick
Canadá	CAN/CSA-C22.2 No. 60950-00 3rd Edition Standard	C - UL	Canada ICES - 003 Issue 3 Class A	
China	GB4943-1995	CCC "S&E"	GB 9254:98 Class A GB 17625.1:2003 Harmonics	CCC "S&E"
Unión Europea		CE	EN 55022:95 ITE Emissions Class B ITE Emissions Class A al escanear con la cama plana adaptable de los scanners i200 Series EN 61000-3-2 Powerline harmonics EN 61000-3-3 Flicker EN 55024:95 ITE Immunity	CE
Alemania	EN 60950 : 2000	TUV GS		
Internacional	IEC 60950 3 rd Edition		CISPR 22 Class B CISPR 22 Class A al escanear con la cama plana adaptable de los scanners i200 Series	
Japón			VCCI Class A	
Taiwán			CNS 13438 Class A	BSMI
Estados Unidos	UL 60950 3rd Edition	UL	CFR 47 Part 15 Subpart B FCC Class A	

Información medioambiental

- Los scanners *Kodak i200 Series* se han diseñado para cumplir con los requisitos medioambientales de todo el mundo.
- La soldadura de los circuitos integrados y la funda del cable de la fuente de alimentación de los scanners de la Serie i200 contienen plomo. La eliminación del plomo puede estar regulada debido a la contaminación medioambiental que puede provocar. Si desea obtener información sobre su eliminación o reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales; en EE.UU., visite el sitio web de la Electronics Industry Alliance en la dirección www.eiae.org.
- De acuerdo con un estudio de la información disponible, la eliminación de los cartuchos de tinta no está contemplada en la ley federal de conservación y recuperación de recursos (RCRA) de la U.S. EPA (agencia de protección medioambiental de EEUU) ni en la ley de aguas limpias, U.S. Clean Water Act (CWA). No obstante, la eliminación de estos materiales está sujeta a las necesidades de vertederos, plantas de incineración y de reciclados estatales o locales.
- Existen a su disposición directrices para la eliminación de los elementos consumibles que se reemplacen durante las tareas de mantenimiento o servicio. Respete la normativa vigente en su lugar de residencia o póngase en contacto con la oficina local de KODAK para obtener más información.
- El embalaje del producto es reciclable.
- Las piezas están diseñadas para ser reutilizadas o recicladas.
- Los scanners i200 Series cumplen con Energy Star.

Emisiones acústicas

Maschinenlärminformationverordnung — 3, GSGV

Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 dB(A).

Ordenanza de la información sobre ruidos acústicos — 3, GSGV.

El volumen de emisión de sonido en el lugar de funcionamiento es de <70 dB(A).

Sistema de alimentación

Este equipo ha sido diseñado para conectarse a sistemas electrónicos de tecnologías de la información.

Normativa sobre compatibilidad electromagnética

Estados Unidos

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase A según el Apartado 15 de las normas FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer un nivel de protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Si se utiliza en un área residencial, es muy probable que provoque interferencias; en tal caso, se podría exigir que el usuario costee los gastos derivados de corregir dicha interferencia.

Japón

Este producto pertenece a la clase A de acuerdo con el estándar del Consejo de control voluntario relativo a las interferencias producidas por dispositivos de tecnologías de la información (VCCI). Si se utiliza en un entorno doméstico, pueden producirse interferencias de radio. En tal caso, el usuario deberá llevar a cabo alguna acción correctiva.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。その装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwán

ADVERTENCIA: Se trata de un producto de clase A. Puede causar interferencias de radiofrecuencia en el hogar y, en tal caso, puede que el usuario tenga la obligación de tomar las medidas de corrección apropiadas.

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Para los usuarios de la República China

ADVERTENCIA: Este es un producto de Clase A. En entornos domésticos puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

声明

此为A级产品，在生活环境中该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施

Unión Europea

ADVERTENCIA: Este es un producto de Clase A. Puede causar interferencias de radiofrecuencia en el hogar y, en tal caso, puede que el usuario tenga la obligación de tomar las medidas de corrección apropiadas.

Instalación del scanner

Especificaciones de la ubicación

Coloque el scanner:

- en una zona limpia con la temperatura y humedad relativa propias de un entorno de oficina

PRECAUCIÓN: La fuente de alimentación sólo debe emplearse en lugares cerrados y en ambientes secos.

- sobre una superficie de trabajo estable y plana que pueda soportar los siguientes pesos:
 - Scanner i250: 12,5 kg (12,47 kg)
 - Scanner i260: 13,9 kg (13,83 kg)
 - Scanner i280: 13,9 kg (13,83 kg)
 - Scanner i250 con accesorio opcional de cama plana: 19,8 kg (19,73 kg)
 - Scanner i260 con accesorio opcional de cama plana: 21,2 kg (21,09 kg)
 - Scanner i280 con accesorio opcional de cama plana: 21,2 kg (21,09 kg)

- a menos de 1,52 metros (5 pies) de una toma de corriente eléctrica.

NOTA: Si desea obtener más información acerca de las especificaciones del scanner, consulte el apéndice A, *Especificaciones*.

Requisitos del sistema

Configuración mínima del sistema

Es necesario que el sistema presente las especificaciones mínimas que es necesario seguir para que se pueda trabajar con él.

NOTAS: El rendimiento real del sistema dependerá de la aplicación de escaneo, la elección de los parámetros de escaneo y de la configuración del equipo host. Si el scanner no funciona a la velocidad adecuada, quizás sea necesario utilizar un equipo más rápido o más memoria RAM con el fin de obtener la velocidad clasificada.

- Equipo IBM (o compatible) con un procesador Pentium III a 1GHz
 - Scanner i260: para escanear a 300 ppp con corrección de giro, necesitará al menos un procesador de 1,8 GHz para imágenes bitonales o uno de 2,5 GHz para color.
 - Scanner i280: para escanear a 300 ppp con corrección de giro, necesitará al menos un procesador de 2,5 GHz para imágenes bitonales o uno de 3,2 GHz para color.
- Microsoft Windows 98SE, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 o Windows XP
- 100 MB de espacio libre en el disco duro (se recomiendan 200 MB)
- 128 MB de RAM
- Monitor (VGA)
- Ratón

Configuración del sistema recomendada

Para que el scanner funcione a una velocidad óptima, se recomienda la siguiente configuración (o superior).

NOTA: el rendimiento real del sistema dependerá de la aplicación de escaneo, la elección de los parámetros de escaneo y de la configuración del equipo host.

- Equipo IBM (o compatible) con un procesador Pentium IV a 3.2 GHz
- Microsoft Windows 98SE, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 o Windows XP
- 200 MB de espacio libre en el disco duro
- 512 MB de RAM
- Memoria adicional (SODIMM) instalada en el scanner
 - Scanner i250: hasta 256 MB de memoria
 - Scanner i260: hasta 256 MB de memoria
 - Scanner i280: hasta 512 MB de memoria
- Monitor (VGA)
- Ratón

Desembalaje del scanner

La caja del scanner contiene los siguientes artículos:

- Scanner *Kodak i200 Series*
- bandeja de entrada
- bandeja de salida
- Fuente de alimentación
- Cable(s) de alimentación
- CD de instalación
- CD de *Kodak Capture Software Lite*
- Hoja Léame primero
- Guía del usuario (versión impresa en inglés; versión en .pdf de la guía del usuario en otros nueve idiomas incluidos en el CD de instalación)
- Hoja de registro
- Materiales de limpieza
- Paquete de patrones de calibración

NOTA: Guarde todo el material del embalaje por si le hiciera falta en un futuro.

Registro del scanner

Es muy importante que registre su scanner para que KODAK pueda proporcionarle el mejor servicio y soporte posibles. Al registrar el scanner, recibirá las actualizaciones de firmware y hardware según estén disponibles.

NOTA: El scanner deberá estar registrado para poder recibir cualquier tipo de soporte.

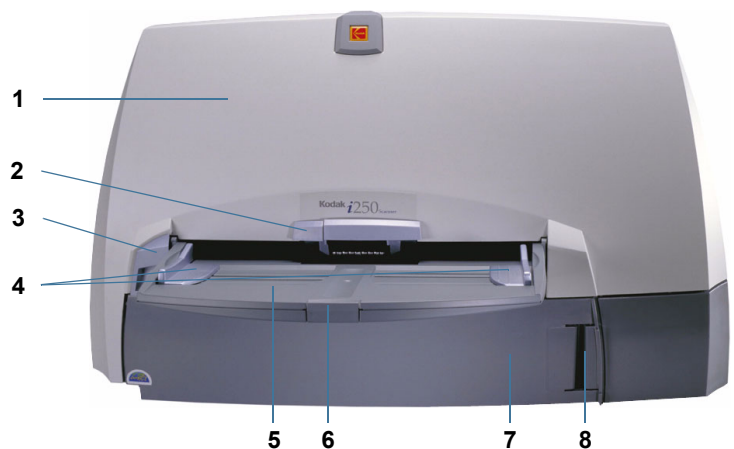
Puede registrar la garantía del nuevo equipo del scanner en www.kodak.com/go/DIwarrantyregistration.

Si desea obtener más información acerca de las opciones de servicio y soporte de KODAK, póngase en contacto con el proveedor de productos Imágenes para documentos de Kodak o visite nuestra página web www.kodak.com/go/DIserviceandsupport.

Componentes del scanner

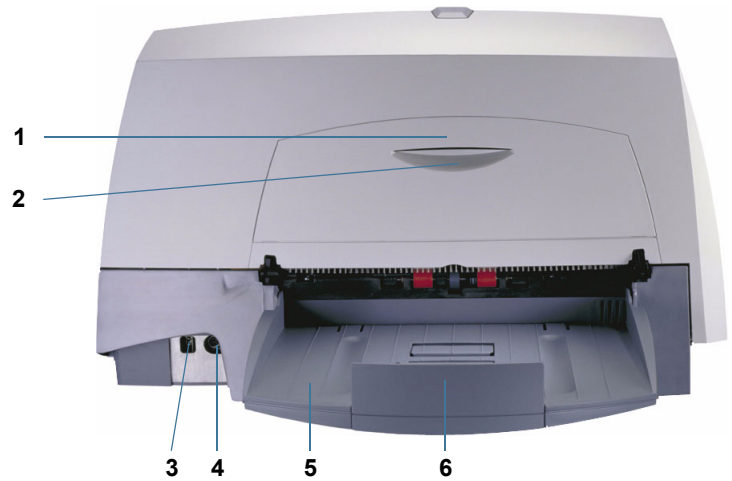
Parte delantera

- 1 Puerta del scanner
- 2 Palanca de apertura de la ranura
- 3 Palanca de apertura de la puerta del scanner
- 4 Guías del papel
- 5 Bandeja de entrada
- 6 Prolongador de la bandeja de entrada
- 7 Panel frontal
- 8 Seguro del panel frontal



Parte trasera

- 1 Puerta de acceso a la impresora (para impresora opcional)
- 2 Asa de la puerta de acceso a la impresora
- 3 Puerto (FireWire) IEEE-1394
- 4 Entrada de alimentación
- 5 Bandeja de salida
- 6 Prolongador de la bandeja de salida



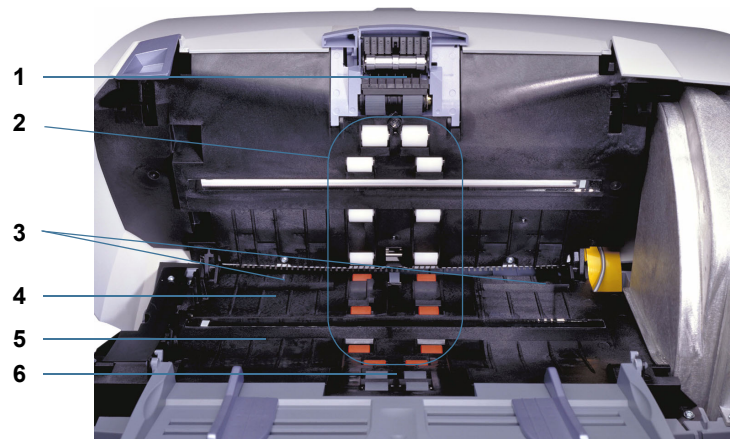
Lateral

- 1 Prolongador de la bandeja de salida
- 2 Bandeja de salida
- 3 Luces indicadoras (roja, verde)
- 4 Bandeja de entrada
- 5 Prolongadores de la bandeja de entrada



Interior

- 1 Módulo del separador
- 2 Rodillos de tracción
- 3 Canales para las tiras secantes (para impresora opcional)
- 4 Cubierta del rodillo trasero
- 5 Cubierta del rodillo delantero
- 6 Módulo de alimentación



Establecimiento de conexiones

Siga las instrucciones para instalar el software del controlador *Kodak* y de la tarjeta IEEE-1394 (FireWire) antes de conectar el scanner al equipo host.

IMPORTANTE: Deberá instalar el software en el equipo host antes de instalar el scanner.

Instalación de la tarjeta IEEE-1394 (FireWire) en el equipo host

Se incluye un conector IEEE-1394 de seis patillas en el panel trasero del scanner para conectar la tarjeta IEEE-1394 (FireWire).

1. Instale la tarjeta IEEE-1394 (FireWire) en el equipo host tal y como se describe en las instrucciones incluidas con la tarjeta.

IMPORTANTE: Tome las medidas de seguridad pertinentes con el fin de evitar la acumulación de electricidad estática mientras instala la tarjeta IEEE-1394 (FireWire) en el equipo.

2. Encienda el equipo host una vez que haya completado la instalación de la tarjeta IEEE-1394 (FireWire).

Instalación del software del controlador *Kodak*

1. Introduzca el CD de instalación del scanner *Kodak i200 Series* en la unidad de CD-ROM.

El programa de instalación se iniciará de forma automática.

2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar los controladores TWAIN e ISIS y la herramienta Scanner Validation Tool de *Kodak*.

Instalación del cable IEEE-1394 (FireWire)

1. Conecte el extremo con reborde del cable IEEE-1394 (FireWire) en el puerto IEEE-1394 de la parte trasera del scanner.

ADVERTENCIA: Asegúrese que la posición del extremo del conector del cable IEEE-1394 (FireWire) se corresponde con la configuración del puerto IEEE-1394 antes conectar el cable. Si lo conecta en una posición incorrecta, podrá ocasionar daños al scanner.

IMPORTANTE: Utilice sólo el cable IEEE-1394 suministrado con el scanner *i200 Series*.



2. Conecte el otro extremo del cable IEEE-1394 al equipo host.

ADVERTENCIA: Asegúrese que la posición del extremo del conector del cable IEEE-1394 (FireWire) se corresponde con la configuración del puerto IEEE-1394 antes conectar el cable. Si lo conecta en una posición incorrecta, podrá ocasionar daños al scanner.

IMPORTANTE: El scanner de la Serie i200 debe ser el único elemento que conecte a la tarjeta IEEE-1394 (FireWire) del equipo host.

Configuración de la alimentación

Con el scanner se incluyen uno o más cables de alimentación. Utilice sólo el cable adecuado para el tipo de alimentación del que disponga. Deshágase de los cables que no necesite de forma adecuada.

Utilice sólo la fuente de alimentación proporcionada con el scanner.

PRECAUCIÓN: La fuente de alimentación y el scanner sólo deben utilizarse en lugares cerrados y en ambientes secos.

IMPORTANTE: No sustituya esta fuente de alimentación por otro modelo del mismo fabricante ni por otra de otro fabricante.

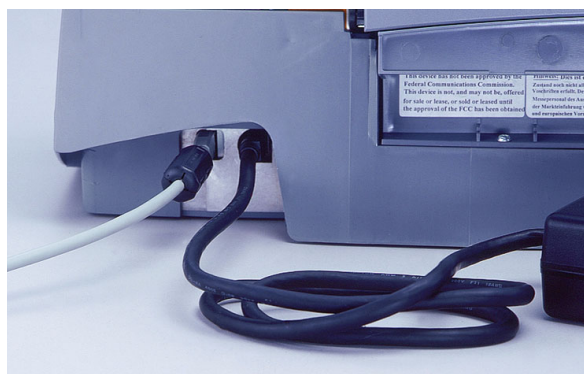
1. Presione el lado con la "O" del interruptor de corriente para asegurarse de que la corriente está desactivada.



Interruptor de encendido/
apagado (I/O)

NOTA: El interruptor se encuentra en la fuente de alimentación.

2. Conecte a la fuente de alimentación el cable adecuado.
3. Conecte la fuente de alimentación a la entrada ubicada en la parte trasera del scanner.



4. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica.

NOTA: Asegúrese de que ésta se encuentre a menos de 1,52 m (5 pies) del scanner y que sea fácilmente accesible.

5. Presione el lado con la "I" del interruptor de corriente para encender el scanner.

Una vez que haya encendido el scanner, las luces indicadoras roja y verde se iluminarán. Transcurrido un minuto aproximadamente, ambas luces se apagarán. Cuando la luz indicadora verde vuelva a encenderse, el scanner estará listo para empezar a escanear. No obstante, es posible que el equipo host precise unos segundos más para detectarlo.

Deje que las lámparas se calienten al menos por tres minutos para obtener un mejor resultado en el escaneo y una mejor calibración.

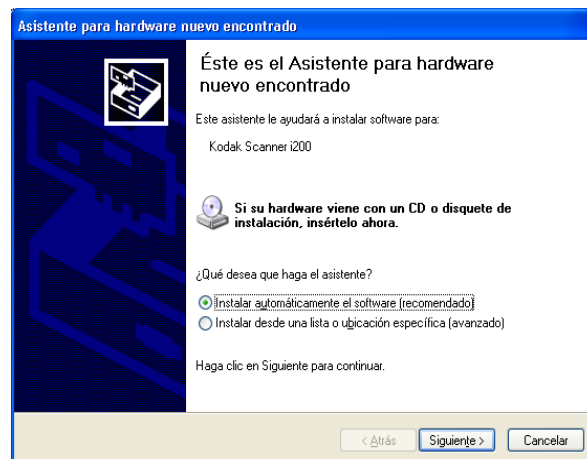
• Si está instalando el scanner en un equipo con Windows 2000, aparecerá la siguiente ventana.



Seleccione **Sí**. Kodak ha probado con éxito los scanners i200 Series en Windows 2000.

El scanner estará entonces instalado.

• Si está instalando el scanner en un equipo con Windows XP, en el sistema aparecerá la siguiente ventana.



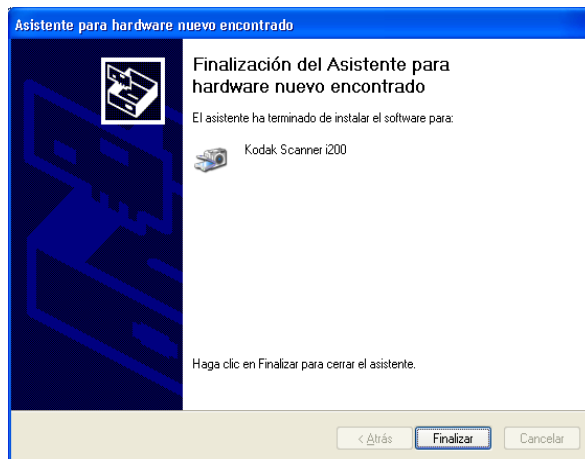
Seleccione **Siguiente**.

Aparecerá la siguiente ventana.



Seleccione **Continuar**. Kodak ha probado con éxito los scanners i200 Series en Windows XP.

Aparecerá la siguiente ventana.



Seleccione **Finalizar**.

El scanner estará entonces instalado.

Bandejas de entrada y salida

Las bandejas de entrada y salida encajan en su sitio. También es necesario ajustarlas en función de los distintos tamaños de documento. Las bandejas de entrada y salida también pueden plegarse para ahorrar espacio cuando no se esté utilizando el scanner.



bandeja de salida Topes de documento bandeja de entrada

Colocación de la bandeja de entrada

1. Localice las ranuras para la bandeja de entrada (agujeros grandes) en el scanner.
2. Alinee los pasadores de la bandeja de entrada con las ranuras.
3. Empuje la bandeja de entrada hasta que encaje en su sitio.

Colocación de la bandeja de salida

1. Localice las ranuras de la bandeja de salida en el scanner.
2. Alinee los pasadores de la bandeja de salida con las ranuras.
3. Empuje la bandeja de salida hasta que encaje en su sitio.

Prolongadores de bandeja y guías laterales

- Tanto la bandeja de entrada como la de salida disponen de prolongadores para ajustarse a los documentos de mayor tamaño. Agarre el prolongador de la bandeja y empújelo hasta la posición deseada.
- La bandeja de entrada posee guías laterales que permiten ajustar el alimentador para adaptarlo a los diferentes tamaños de documento. Agarre las guías laterales y deslícelas hasta la posición deseada.



Prolongador de la

Prolongador de la

Ajuste de la bandeja de salida

La bandeja adaptable de salida cuenta con tres posiciones:



**Posición más baja
para documentos
largos**



**Posición media para
documentos de
tamaño carta o A4**



**Posición más alta
para cheques**

- Establezca la posición más baja de la bandeja de salida para escanear documentos largos.
- Establezca la posición media de la bandeja de salida para escanear documentos de tamaño carta o A4.
- Establezca la posición más alta de la bandeja de salida y el primer tope de documento para escanear cheques.

Utilice la posición más elevada y el segundo tope de documento levantado para escanear documentos de 14 cm (5,5 in) de largo.

1. Agarre la bandeja por ambos lados.
2. Levántela y desplácela hacia arriba o abajo hasta la posición deseada.

Cierre de las bandejas de entrada y salida

Puede retirar las bandejas del scanner cuando no lo esté utilizando.

1. Agarre la bandeja de entrada.
2. Levante la bandeja de entrada hasta que descansa sobre el frontal del scanner.
3. Agarre la bandeja de salida.
4. Levante la bandeja de salida hasta que descansa sobre la parte trasera del scanner.



Instalación de accesorios opcionales

Si ha adquirido una impresora *Kodak i200 Series*, una cama plana adaptable para scanners *Kodak i200 Series* y/o memoria adicional (SODIMM), consulte el apéndice correspondiente en esta guía para obtener las instrucciones de instalación correspondientes.

Utilización del scanner

Inicio y detención del proceso de escaneo

El proceso de escaneo se controla mediante el software desarrollado para la aplicación en uso. Si desea iniciar o detener el proceso, consulte la documentación suministrada con el software.

Alimentación automática

Para escanear un lote de documentos, siga las directrices según el tamaño, tipo, cantidad de documentos, etc., incluidas en el apartado *Introducción*. Para obtener mayor velocidad, introduzca los documentos en el alimentador automático de documentos (ADF) en posición horizontal (es decir, el borde más largo primero).

IMPORTANTE: La colocación de grapas y clips de oficina en los documentos puede dañar el scanner. Retírelos antes de comenzar a escanear.

1. Alinee los bordes iniciales de los documentos apilados.
2. Sitúe el borde inicial de los documentos **boca abajo** y colóquelos centrados en el alimentador.



3. Ajuste las guías del alimentador de documentos.
4. Ajuste la posición de la bandeja de salida, si es necesario.
5. Tire del prolongador de la bandeja de salida hacia fuera, si es preciso.
6. Inicie el proceso de escaneo.

Alimentación continua

La alimentación continua permite añadir varios lotes de documentos en el alimentador para obtener una alimentación "infinita" asistida por el operador.

- Cuando sólo queden algunos documentos de uno de los lotes en el alimentador, coloque el siguiente lote **boca abajo** por encima de los documentos.



Alimentación manual

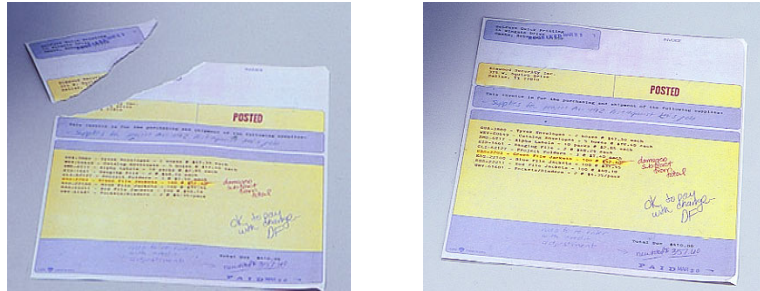
Siga las directrices indicadas para el tamaño, tipo, gramaje, cantidad de documentos, etc. en el apartado *Introducción*. Coloque el borde inicial de los documentos **boca abajo** y céntralos en el alimentador para comenzar a escanear.

Documentos dañados

Es posible escanear documentos frágiles o rotos por el alimentador automático si están colocados en fundas protectoras.

NOTA: El scanner i280 tiene una función (modo Documento especial) que permite escanear documentos de formato irregular o con agujeros por el alimentador. Si desea obtener más información, consulte el siguiente apartado "Características adicionales".

1. Coloque los documentos dañados en fundas protectoras.



2. Coloque la funda **boca abajo**, con el borde plegado primero y centrada en el alimentador.



Palanca de apertura de la ranura

3. Levante la palanca de apertura de la ranura, si es preciso (proporciona más espacio a la hora de introducir los documentos).
4. Inicie el proceso de escaneo.

Características adicionales

A continuación enumeramos recursos adicionales que permiten escanear más tipos de documentos con mayor velocidad y mejor resultado. A excepción de la tecnología Perfect Page con iThresholding, estas características se aplican sólo al scanner i280:

- modo Papel largo
- modo Documento especial
- Perfect Page con iThresholding: para todos los scanners i200 Series
- alternancia automática

Modo Papel largo

El modo Papel largo permite escanear documentos que sobrepasen los 86 cm (34 in) de longitud, medida normal admitida por el scanner. También es posible escanear documentos de hasta 609 cm (20 pies) de longitud a una resolución de 300 ppp en el modo Papel largo. Entre estos tipos de documento se incluyen electrocardiogramas, bobinas de registradoras de gráficos y otros documentos de tipo bobina.

El documento escaneado es suministrado en varias imágenes. Es posible especificar la longitud y el ancho de las imágenes en la opción Recorte fijo en la aplicación del scanner. El tamaño recomendado para el segmento es de 25 a 30 cm (de 10 a 12 in) aproximadamente.

Modo Documento especial

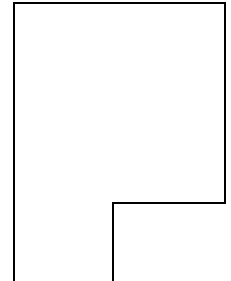
El modo Documento especial permite escanear documentos de formato irregular (por ejemplo, páginas con cupones extraídos, con agujeros grandes o recortes) que normalmente producirían resultados inesperados, como imágenes truncadas u obstrucción.

Con el modo Documento especial se reduce el rendimiento del scanner (por ejemplo, para documentos de tamaño carta o A4 escaneados en posición vertical a 200 ppp, el rendimiento se verá reducido hasta en un 25 %).

NOTAS: Los documentos que presenten recortes en las laterales o en la parte inferior (como se muestra en la figura de la derecha) pueden quedar retenidos en el scanner incluso cuando esté en el modo Documento especial. Esto sucederá debido a que el scanner percibe el fin del documento en el borde irregular más corto.

Para escanear estos documentos es necesario colocarlos en fundas de plástico o en el módulo de alimentación debajo de una goma.

Para los documentos que estén especialmente dañados es recomendable colocarlos en fundas de plástico para poder escanearlos.



Perfect Page con iThresholding

Perfect Page con iThresholding es esencial para escanear distintos lotes de documentos con variedad de contraste en el fondo y/o texto. El brillo se ajusta automáticamente para cada documento en las opciones de resaltado, bajo contraste y papel liviano, situaciones que antes requerían ajustes manuales.

El uso de la función iThresholding permite que el scanner evalúe dinámicamente cada documento en el lote y determine el valor límite para producir una calidad de imagen óptima.

La función iThresholding produce imágenes de alta calidad a partir de documentos con un contraste tanto bajo como bueno y reduce la necesidad de preseleccionar, volver a escanear y realizar un procesamiento posterior a la imagen obtenida. Es posible obtener imágenes de más calidad, mayor legibilidad de texto, líneas más suaves, prácticamente sin artefactos, y menos áreas sombreadas con menor o ninguna intervención del usuario.

Alternancia automática

La función Alternancia automática hace que el scanner alterne del modo de escaneo actual a un modo alternativo (por ejemplo, de bitonal a color o de color a bitonal).

Al escanear utilizando Alternancia automática (figura de la derecha), el procesamiento del color instantáneo permanece activado. Con color instantáneo, el escaneo alterna automáticamente entre los modos de escaneo siempre que el scanner detecte la función de alternancia automática.



NOTAS: El documento con Alternancia automática se encuentra en formato .pdf en el CD de instalación. Imprima este documento en una impresora de buena calidad.

No escanee un documento con Alternancia automática dúplex (donde la Alternancia automática imprime en ambos lados) en modo dúplex.

Limpieza del scanner

El scanner acumula polvo y otras partículas. Si desea obtener el mejor rendimiento del scanner, siga atentamente las instrucciones de limpieza incluidas en este apartado y limpie las gomas del módulo de alimentación, del módulo del separador, las guías de imagen, el área de transporte y la ruta del papel al menos una vez a la semana. Limpie el scanner y la ruta del papel a diario siempre que escanee papel sin carbón o de periódico, o si utiliza la impresora.

Utilice sólo estos materiales de limpieza:

Artículo	N.º CAT.
Toallitas de limpieza para los rodillos <i>Kodak Digital Science</i> (24 unidades)	853 5981
Gamuzas Staticide para scanners <i>Kodak</i> (144 unidades)	896 5519
Hojas de limpieza del transporte <i>Kodak Digital Science</i> (50 unidades)	169 0783

IMPORTANTE: *Las gamuzas Staticide contienen isopropanol, que puede causar irritación ocular y sequedad en la piel. Lávese bien las manos con agua y jabón después de ejecutar los procedimientos de mantenimiento. Si desea obtener más información, consulte el apartado "Fichas de datos de seguridad" (MSDS). Estas fichas (MSDS) están disponibles en el sitio web de Kodak www.kodak.com/go/MSDS.*

Deje que se sequen completamente todas las gomas antes de utilizar el scanner.

NOTAS: La utilización de otros materiales de limpieza podría dañar el scanner.

Utilice materiales limpios para el mantenimiento, a menos que se indique lo contrario.

Junto con los productos de limpieza recomendados, se puede usar una aspiradora para eliminar las partículas del scanner.

Es normal que se generen algunos restos de goma del módulo de alimentación o del módulo del separador. Los restos de goma no siempre son indicativos de que las gomas estén desgastadas o dañadas. Después de la limpieza, inspeccione el posible desgaste de las gomas y sustituya el módulo del separador o el de alimentación si es necesario.

Si desea adquirir suministros para limpieza, consulte el apéndice B, *Suministros y accesorios*.

Limpieza del módulo del separador

1. Apague el scanner.
2. Retire cualquier documento del área del alimentador.
3. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
4. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.



5. Para retirar el módulo del separador; tire hacia abajo de él y levántelo.



módulo del separador

6. Gire manualmente y limpie las gomas del módulo del separador con una toallita para limpiar rodillos.



7. Inspeccione las gomas.

Si muestran señales de deterioro o daños, sustituya las gomas o el módulo del separador.

8. Introduzca el módulo del separador y alinee los extremos del eje.

9. Presione hasta que el módulo del separador encaje en su sitio.

10. Consulte el siguiente apartado para aprender a limpiar el módulo de alimentación.

Limpieza del módulo de alimentación

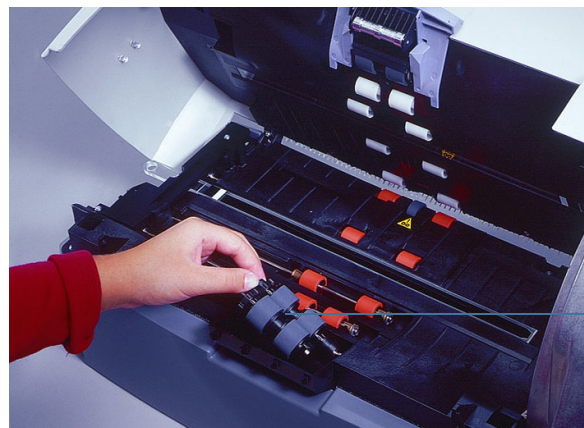
1. Empuje contra el borde elevado del lateral izquierdo de la cubierta del rodillo delantero hacia un lado y tire de la cubierta hacia arriba para retirarla.



Cubierta del rodillo delantero

NOTA: Es posible que necesite levantar la bandeja de entrada ligeramente para retirar la cubierta del rodillo delantero.

2. Para retirar el módulo de alimentación, empújelo hacia la derecha y levántelo.



módulo de alimentación

3. Gire manualmente el módulo de alimentación y límpielo con una toallita.



4. Inspeccione el módulo de alimentación.
Si muestra señales de deterioro o daños, sustituya el módulo de alimentación o las gomas.
5. Elimine el polvo u otras partículas de la zona de la bandeja debajo del módulo de alimentación y de la cubierta del rodillo delantero.
6. Introduzca el módulo de alimentación; para ello alinee los pasadores y empújelo hacia la derecha para encajarlo en su sitio.
7. Vuelva a colocar la cubierta del rodillo delantero.
8. Consulte el siguiente apartado para aprender a limpiar los rodillos de tracción y el área de transporte.

Limpieza de los rodillos de tracción y del área de transporte

1. Gire manualmente los rodillos de tracción y límpielos con una toallita.



2. Limpie cualquier rastro de polvo o partículas de las ranuras que rodean los rodillos de tracción.

3. Limpie las áreas de transporte superior e inferior con una toallita para limpiar los rodillos.



4. Seque el área de transporte con una gamuza Staticide.
5. Empuje contra el borde elevado del lateral izquierdo de la cubierta del rodillo trasero y tire de la cubierta hacia arriba para retirarla.



Cubierta del rodillo trasero

6. Elimine el polvo o las partículas que pueda haber debajo de la cubierta del rodillo trasero.
7. Vuelva a colocar la cubierta del rodillo trasero.
8. Consulte el siguiente apartado para aprender a limpiar las guías de imagen.

Limpieza de las guías de imagen

Limpie las superficies expuestas (lado superior) de las guías de imagen. No es necesario retirar las guías de imagen para limpiarlas.

1. Limpie las guías superior e inferior con una gamuza Staticide.



2. Seque las guías de imagen con una gamuza Staticide.
3. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.
4. Consulte el siguiente apartado para aprender a limpiar la ruta del papel.

Limpeza de la ruta del papel

1. Retire el envoltorio de la hoja de limpieza de transporte.
2. Ajuste las guías de alimentación del papel para ajustarlas a la hoja de limpieza.
3. Introduzca la hoja de limpieza (parte adhesiva hacia arriba) a través del scanner en posición vertical hasta que se hayan eliminado todos los residuos de los rodillos de tracción.
4. Ajuste las guías del alimentador y, a continuación, introduzca la hoja de limpieza (parte adhesiva hacia arriba) a través del scanner en posición horizontal hasta que se hayan eliminado todos los residuos de los rodillos de tracción.
5. Con la misma hoja de limpieza, repita los pasos 3 y 4, pero introduzca la hoja de limpieza a través del scanner con la parte adhesiva orientada hacia abajo hasta que no queden residuos en los rodillos de tracción.

NOTA: Si la hoja de limpieza se ensucia mucho, tírela y utilice una nueva.

Sustitución de piezas

El cliente puede adquirir piezas de recambio (módulo de alimentación, módulo separador, almohadilla de separación frontal e instrucciones de instalación) en los siguientes kits:

Artículo	N.º CAT.
Kit de consumibles del alimentador para los scanners <i>Kodak i200 Series</i> (1 módulo de alimentación completo, 1 módulo del separador completo, 2 almohadillas de separación frontal y 24 gomas)	124 1066
Kit extra grande de consumibles del alimentador para los scanners <i>Kodak i200Series</i> (5 módulos de alimentación completos, 5 módulos del separador completos, 10 almohadillas de separación frontal y 120 gomas).	821 5808
Juego de guías de imagen de <i>Kodak</i> (1 superior, 1 inferior)	120 0278

Utilice únicamente estas piezas de recambio en su scanner.

A continuación se muestra la vida útil estimada de las piezas reemplazables por el usuario.

- Módulo del separador los para scanners *Kodak i200 Series*:
200,000 páginas de documentos
- Módulo de alimentación para los scanners *Kodak i200 Series*:
500.000 páginas de documentos

NOTAS: La composición de los materiales de las gomas se ha diseñado para lograr la mejor alimentación posible para la variedad más amplia de tipos, tamaños y grosores de documentos. Las cifras de vida útil sirven como orientación para las operaciones que siguen los procedimientos de limpieza del scanner recomendados en este apartado y que escanean tipos de documentos incluidos en los tipos de papel recomendados (consulte "Preparación de los documentos para el escaneo" en el apartado *Introducción*).

En la práctica los resultados varían. Algunos tipos de papel (como papel sin carbón o periódicos), la falta de limpieza frecuente y la utilización de productos de limpieza (disolventes) no recomendados acortan la vida útil de la goma.

La duración de las gomas puede verse reducida por un tiempo de transporte demasiado largo.

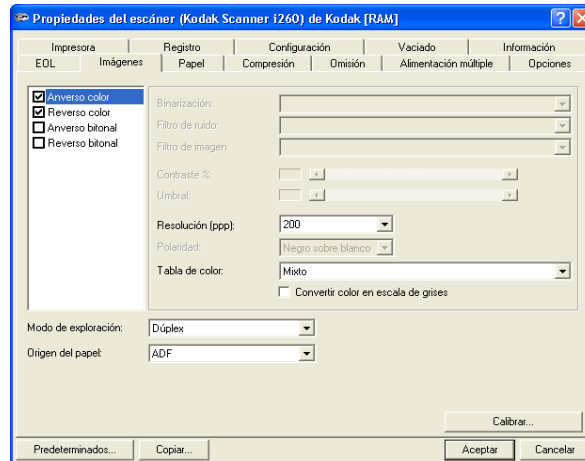
Si desea adquirir piezas de recambio, consulte el apéndice B, *Suministros y accesorios*.

Calibración del scanner

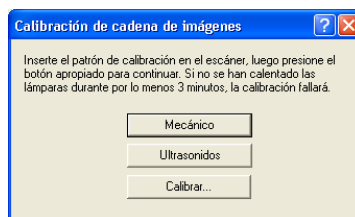
La calibración optimiza el sistema óptico del scanner con el fin de lograr una calidad global óptima en las imágenes escaneadas. No es necesario ni se recomienda realizar calibraciones con frecuencia.

NOTA: Las pantallas que aparecen en este apartado se refieren al controlador TWAIN y pueden ser distintas de las que ve.

1. Deje que las lámparas se calienten durante tres minutos.
2. Haga clic en **Calibrar** en la ficha Imágenes.

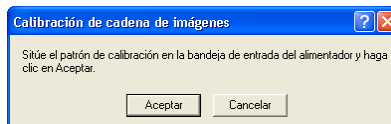


Se mostrará el cuadro de diálogo Calibración de cadena de imágenes.



3. Haga clic en **Calibrar**.

Aparecerá un mensaje.

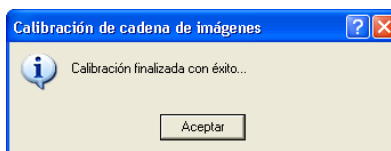


4. Coloque el patrón de calibración en el alimentador automático de documentos del scanner.

Utilice el patrón de calibración cuadrado de 29,7 cm (11,7 in) (n.º de catálogo 131 7304) que se incluye con el scanner.

5. Haga clic en **Aceptar**.

Comenzará la calibración. Se mostrará un cuadro de confirmación cuando la calibración del alimentador automático de documentos haya concluido.



6. Haga clic en **Aceptar**.

Luces indicadoras

Encontrará dos luces indicadoras (una roja y una verde) en el scanner que le brindarán información sobre la actividad del aparato.



Luz indicadora roja
Luz indicadora verde

Verde fija: listo para escanear

Verde parpadeando: el scanner está ocupado

Roja fija: ha ocurrido un error. Consulte “Solución de problemas” en esta sección para obtener ayuda sobre ciertos errores comunes.

Roja y verde fijas: el scanner se está encendiendo

Una vez que haya encendido el scanner, las luces indicadoras roja y verde se iluminarán. Transcurrido un minuto aproximadamente, ambas luces se apagarán. Cuando la luz indicadora verde vuelva a encenderse, el scanner estará listo para empezar a escanear. No obstante, el equipo host podrá necesitar unos segundos más para detectar el scanner.

Lámparas

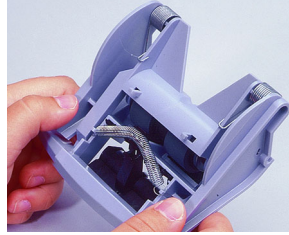
El scanner dispone de una función de ahorro para prolongar la vida de las lámparas. Éstas se apagan transcurridos cinco minutos de inactividad en el scanner.

Eliminación de los atascos de documentos

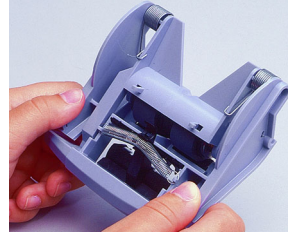
1. Retire cualquier documento del área del alimentador.
2. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
3. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.
4. Localice el documento atascado y retírelo.
5. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.

Ajuste de la tensión del módulo del separador

La mayoría de los documentos pueden introducirse perfectamente con la tensión predeterminada del módulo del separador. No obstante, es posible que en ocasiones se escaneen documentos más ligeros o más pesados de lo normal. Existen dos posiciones adicionales para el resorte del módulo del separador que permiten ajustar la tensión para mejorar el escaneo de este tipo de documentos. El resorte puede colocarse en uno de los dos canales, o bien soltarse y que descansa sobre la superficie plana.



Documentos pesados



**Documentos normales
(posición
predeterminada)**



Documentos ligeros

1. Apague el scanner.
2. Retire cualquier documento del área del alimentador.
3. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
4. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.
5. Para retirar el módulo del separador; tire hacia abajo de él y levántelo.
6. Tire suavemente del resorte hasta la posición que desee.



7. Introduzca el módulo del separador y alinee los extremos del eje.
8. Presione hasta que el módulo del separador encaje en su sitio.
9. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.

El sistema no responde

Si el scanner o el equipo host no responden, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Apague el equipo.
2. Apague el scanner.
3. Desconecte el cable IEEE-1394 (FireWire) del puerto IEEE-1394 situado en la parte posterior del scanner.
4. Encienda el equipo.
5. Encienda el scanner.

Una vez que haya encendido el scanner, las luces indicadoras roja y verde se iluminarán. Transcurrido un minuto aproximadamente, ambas luces se apagarán. Cuando la luz indicadora verde vuelva a encenderse, el scanner estará listo para empezar a escanear. No obstante, el equipo host podrá necesitar unos segundos más para detectar el scanner.

6. Espere hasta que la luz del scanner esté en verde y no en el modo de proceso de encendido.
7. Conecte el cable IEEE-1394 (FireWire) al puerto IEEE-1394 situado en la parte trasera del scanner.
8. Espere unos segundos para que el sistema operativo del equipo host reconozca el scanner.

El scanner estará listo para su uso.

Calidad de la imagen en color

La calidad de la imagen en color es un asunto muy subjetivo. A continuación, se destacan algunos puntos que deben tenerse en cuenta al escanear en color:

- Las distintas imágenes producidas por scanners, impresoras y monitores pueden afectar a la percepción de los documentos escaneados.
- La imagen que muestra el monitor y el resultado impreso pueden variar de un modelo a otro y de un fabricante a otro. Una imagen puede ser aceptable en una pantalla e inaceptable en otra.
- La iluminación (fluorescente, natural, incandescente) también puede afectar a la percepción del color.
- El aspecto de un área de color dentro de la imagen puede percibirse de formas distintas dependiendo de lo que se sitúe alrededor.
- Las características y condiciones de un documento pueden influir en la consistencia del color.
- Los requisitos del color pueden variar de un entorno a otro (por ejemplo, en el entorno de documentos comerciales, las imágenes se visualizan, por lo general, en un monitor; sin embargo, en el entorno de impresión bajo demanda, las imágenes escaneadas se imprimen).

Siga las instrucciones que aparecen a continuación para obtener una calidad de imagen óptima con el scanner:

- Limpie el scanner. La suciedad que éste pueda contener afecta negativamente a la calidad de la imagen. (Consulte el apartado *Mantenimiento* para obtener más información sobre la limpieza.)
- Calibre el scanner cada cierto tiempo y asegúrese de que el patrón de calibración está limpio y sin arrugas.

Solución de problemas

Es posible que experimente algún problema ocasional con el scanner. En muchos casos, podrá resolverlo usted mismo. Para llevar a cabo el mantenimiento recomendado, consulte el apartado *Mantenimiento*. También necesitará comprobar la aplicación de escaneo.

Problema	Posible solución
El scanner no escanea o no acepta los documentos.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de corriente eléctrica está conectado y el interruptor de encendido activado. • las puertas de acceso del scanner y de la impresora están completamente cerradas. • se ha seguido la secuencia de encendido adecuada, la luz verde del scanner está encendida y el software ha activado el escaneo. • Los documentos están en contacto con el módulo de alimentación. • la altura del lote de documentos es inferior a 10,2 mm (0,4 in) o aproximadamente 150 hojas de 60 g (16 libras). • los documentos cumplen con las especificaciones de tamaño, gramaje, tipo, etc. • con documentos más gruesos, se ha levantado el botón de apertura de la ranura mientras se introducía el documento. • se han comprobado los módulos de alimentación y del separador en busca de señales de deterioro, y se han sustituido esas piezas en caso necesario. • las guías de imagen están sujetas en su sitio y se han introducido completamente. <p>También puede apagar y encender el scanner otra vez o seguir las instrucciones proporcionadas en el apartado “El sistema no responde”.</p>
La calibración ha fallado.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • las lámparas han estado encendidas, como mínimo, durante tres minutos. • se está usando un patrón de calibración adecuado. Utilice el patrón de calibración cuadrado de 29,7 cm (11,7 in) (n.º de catálogo 131 7304) que se incluye con el scanner. • no existe ningún obstáculo en el área de transporte.
Los documentos se atascan.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la bandeja de salida y las guías están ajustadas a la longitud de los documentos escaneados. • se han eliminado todos los documentos atascados del área de transporte del papel. • los documentos cumplen con las especificaciones de tamaño, gramaje, tipo, etc. • se han retirado todas las grapas y los clips de oficina de los documentos. • el módulo del separador y el de alimentación están limpios y se han instalado correctamente. • los rodillos de tracción están limpios. • Las guías de imagen están limpias.
Se producen atascos de papel “falsos”.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el área de transporte del papel esté limpia. • Si está escaneando documentos que contienen agujeros (por ejemplo, papel perforado con tres agujeros), gire los documentos y vuelva a escanear. <p>NOTA: Si está utilizando un scanner i280, use el modo Documento especial para escanear los documentos agujereados.</p>
Los documentos de 35,6 cm (14 in) o más de longitud se atascan o no se introducen.	<p>Asegúrese de que los prolongadores de las bandejas de entrada y salida estén abiertos para admitir documentos largos.</p>
Los errores de atasco aparecen cuando se escanea con el modo Papel largo.	<p>Altere la resolución de escaneo a 300 ppp o inferior y vuelva a escanear el documento.</p>

Problema	Posible solución
La calidad de imagen es pobre o se ha reducido notablemente.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • el scanner está limpio. Consulte el apartado <i>Mantenimiento</i>. • el scanner está calibrado. Consulte el apartado <i>Mantenimiento</i>.
Las lámparas se apagan en muy poco tiempo.	<p>Las lámparas del scanner i200 se apagarán una vez transcurridos 5 minutos de inactividad del aparato. Si las lámparas están apagadas, pero el scanner aún no ha iniciado el modo Energy Star (predeterminado para 15 minutos) se producirá un retraso de 5 segundos aproximadamente para que las lámparas se calienten nuevamente.</p> <p>La configuración predeterminada para el Energy Star es de 15 minutos y si no se cambia a un valor entre 16 y 60 minutos, las lámparas se apagarán tras 5 minutos de inactividad del scanner, seguidos por 10 minutos más hasta que el ventilador se apague (15 minutos en total).</p> <p>Si configura el tiempo de Energy Star con un valor superior a 15 minutos, deberá escanear al menos un documento para que se active la nueva configuración. Después de que se active la configuración, esta se mantendrá hasta que se seleccione una nueva o hasta que el scanner se desactive y active de nuevo.</p>
Los documentos se tuercen durante el proceso de escaneo.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • las guías del alimentador están ajustadas de forma que se adapten a los documentos introducidos. • los documentos se introducen en sentido perpendicular al módulo de alimentación. • los documentos se introducen en el centro del alimentador. • se han retirado todas las grapas y los clips de oficina de los documentos. • el módulo de alimentación, el módulo del separador y los rodillos de tracción están limpios.
El scanner realiza varias pausas excesivas durante el escaneo.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • el equipo host reúne los requisitos mínimos para el escaneo. • hay suficiente espacio libre en el disco duro. • todas las aplicaciones están cerradas. • el scanner dispone de la cantidad adecuada de memoria instalada para que los documentos se puedan escanear. <p>También puede intentar cambiar las opciones de escaneo (compresión, etc.) en el software de escaneo.</p>
Se introducen varios documentos a la vez.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • los bordes iniciales de todos los documentos apilados están centrados en el alimentador para que cada documento entre en contacto con los rodillos de alimentación. • el módulo de alimentación y el del separador están limpios y no están gastados. • los documentos que tienen una textura o superficie poco usual se introducen manualmente.
Aparecen marcas o rayas del rodillo en el documento después de escanear	<p>Limpie las gomas del módulo del separador y el módulo de alimentación y los rodillos de tracción. Consulte el apartado <i>Mantenimiento</i>.</p>
Aparecen líneas verticales en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie las guías de imagen. Consulte el apartado <i>Mantenimiento</i>. • Calibre el scanner. Consulte el apartado <i>Mantenimiento</i>.

Traslado del scanner

Si fuera necesario trasladar el scanner después de su instalación, deberá embalarlo nuevamente en su paquete original. Si no posee el material de embalaje original, póngase en contacto con su proveedor.

1. Apague el equipo.
2. Apague el scanner.
3. Desconecte el cable de alimentación de la parte posterior del scanner.
4. Desconecte el cable IEEE-1394 (FireWire) del puerto IEEE-1394 situado en la parte posterior del scanner.
5. Coloque los protectores de corcho en cada uno de los extremos del scanner.
6. Coloque el scanner en la caja.
7. Introduzca el cable y la fuente de alimentación en la caja.
8. Sujete con cinta adhesiva las bandejas de entrada y salida para asegurarlas.
9. Cierre la caja.

El scanner estará listo para su traslado.

Apéndice A Especificaciones

Tipo de scanner	Scanner i250: scanner de color simplex con alimentador automático de documentos Scanner i260: scanner de color dúplex con alimentador automático de documentos Scanner i280: scanner de color dúplex con alimentador automático de documentos
Resolución de captura de imágenes	De 75 a 300 ppp en color y bitonal
Velocidad de escaneo con alimentador automático (ADF)	Scanner i250/scanner i260: 50 ppm: 200 ppp en tamaño A4 horizontal 42 ppm: 200 ppp en tamaño carta vertical Scanner i280: 60 ppm: 200 ppp en tamaño A4 horizontal 50 ppm: 200 ppp en tamaño carta vertical
Salida de escaneo	Bitonal, nivel de 256, escala de grises de 8 bits y color de 24 bits
Resolución de salida	De 75 a 600 ppp
Formatos de archivo de salida	Color: JPEG comprimido y TIFF sin comprimir Escala de grises: JPEG comprimido y TIFF sin comprimir Bitonal: TIFF G4 y TIFF sin comprimir
Área de escaneo	Scanner i250/scanner i260: Anchura: de 6,4 a 29,7 cm (de 2,5 a 11,7 pulg.) Longitud: de 8,9 a 43,2 cm (de 3,5 a 17 pulg.) con memoria estándar de 8,9 a 66,0 cm (de 3,5 a 26,0 pulg.) con memoria extendida Scanner i280: Anchura: de 6,4 a 29,7 cm (de 2,5 a 11,7 pulg.) Longitud: de 8,9 a 86,4 cm (de 3,5 a 34 pulg.) con memoria estándar hasta 609 cm (20 pies) en el modo Papel largo
Capacidad de la bandeja de entrada	150 hojas de papel Bond de 60 g (16 libras) (hasta A3)
Volumen diario recomendado	Scanner i250/i260: hasta 5.000 páginas/día Scanner i280: hasta 7.000 páginas/día
Fuente de luz	Lámpara de xenón
Requisitos eléctricos	100-127 V; CA 50/60 Hz; 4,0 A 200-240 V; CA 50/60 Hz; 2,0 A
Alimentación del scanner	Scanner con ADF: 24 V CC y 4,2 A como máximo en funcionamiento Scanner con cama plana: 24 V CC y 3,7 A como máximo en funcionamiento

Fuente de alimentación	Phihong PSM 1564-240 <i>IMPORTANTE: No sustituya esta fuente de alimentación por otro modelo del mismo fabricante ni por otra de otro fabricante.</i>
Dimensiones del scanner	Altura: 35,4 cm (14,0 pulg.) sin bandejas 36,4 cm (14,4 pulg.) con bandejas plegadas Anchura: 62,5 cm (24,6 pulg.) Profundidad: 28,7 cm (11,3 pulg.) sin bandejas 30,0 cm (11,8 pulg.) con bandejas plegadas 68,1 cm (26,8 pulg.) con bandejas extendidas
Peso del scanner	Scanner i250: 12,5 kg (27,5 libras) Scanner i260: 13,9 kg (30,5 libras) Scanner i280: 13,9 kg (30,5 libras)
Dimensiones de la cama plana adaptable	Altura: 16,3 cm (6,4 pulg.) Anchura: 48,6 cm (19,1 pulg.) Longitud: 64,3 cm (25,3 pulg.)
Peso de la cama plana	7,3 kg (16,0 libras)
Conexión del host	Interfaz IEEE-1394 (FireWire) y conector de 6 patillas
Temperatura de funcionamiento	De 15 a 35 °C (59-95 °F)
Humedad	De 15 a 76 % (bulbo seco)
Características ambientales	Cumple con Energy Star
Consumo de electricidad	i250/i260 en funcionamiento: <156 W i250/i260 con Energy Star: <12 W
Carga de calor	600 BTU
Altitud	Hasta 2.440 m (8.000 pies)
Ruido acústico	Los datos se han medido de acuerdo con las normas DIN 45 635, ANSI S12.10-1985 e ISO 7779 en una cámara semianecoica. Los datos indicados se han medido en el nivel de presión acústica. <ul style="list-style-type: none"> • En funcionamiento: 39,7 dB • En reposo: 57 dB

Los valores de estas especificaciones se aplican a todos los scanners i200 Series, a no ser que se indique expresamente lo contrario. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Apéndice B Suministros y accesorios

Póngase en contacto con su proveedor de scanners para realizar los pedidos.

Artículo	Nº de catálogo
Cama plana adaptable para el scanner <i>Kodak i200 Series</i>	130 5390
Impresora <i>Kodak i200 Series</i>	892 7964
Kit de consumibles del alimentador para los scanners <i>i200 Series</i> de <i>Kodak</i> (1 módulo de alimentación completo, 1 módulo del separador completo, 2 almohadillas de separación frontal y 24 gomas)	124 1066
Kit extra grande de consumibles del alimentador para los scanners <i>i200 Series</i> de <i>Kodak</i> (5 módulos de alimentación completos, 5 módulos del separador completos, 10 almohadillas de separación frontal y 120 gomas)	821 5808
Tiras secantes para impresora de los scanners <i>i200 Series</i> de <i>Kodak</i> (60 unidades)	840 5425
Portacartuchos para impresoras de los scanners de las series <i>i200/i800/3000/4000/7000/9000</i> de <i>Kodak</i>	826 7486
Cartuchos para impresora de los scanners de las series <i>i200/i800/3000/4000/7000/9000</i> de <i>Kodak</i> (10 unidades)	135 5155
Juego de guías de imagen de <i>Kodak</i>	120 0278
Hojas de limpieza del transporte <i>Kodak Digital Science</i> (50 unidades)	169 0783
Toallitas de limpieza para los rodillos <i>Kodak Digital Science</i> (24 unidades)	853 5981
Gamuzas <i>Staticide</i> para scanners <i>Kodak</i> (144 unidades)	896 5519
Kit de calibración para scanners de <i>i200 Series</i> de <i>Kodak</i>	131 7304

Apéndice C Impresora Kodak i200 Series

La impresora *Kodak i200 Series* suma la capacidad de imprimir al scanner *Kodak i200 Series*. Imprime fechas, horas, cadenas fijas y/o números secuenciales en el reverso de los documentos. La impresora se vende por separado (nº de catálogo 892 7964).

La impresora funciona a la velocidad máxima del scanner e imprime en el reverso del documento una vez escaneado (según como se haya colocado la parte superior en la bandeja de entrada). El control de la impresión se realiza mediante el software.

IMPORTANTE: limpie los componentes internos del scanner a diario cuando utilice la impresora.

ADVERTENCIA: La puerta de acceso a la impresora debe permanecer en su sitio y estar cerrada mientras el scanner se encuentre en funcionamiento, excepto cuando se modifique la posición del cabezal de impresión o se sustituya el cartucho de tinta.

Si se ha extraído la puerta de acceso a la impresora, EVITE que se introduzcan ropas holgadas, joyas, cabellos u otros objetos en el área de la impresora.

Contenido del kit de la impresora

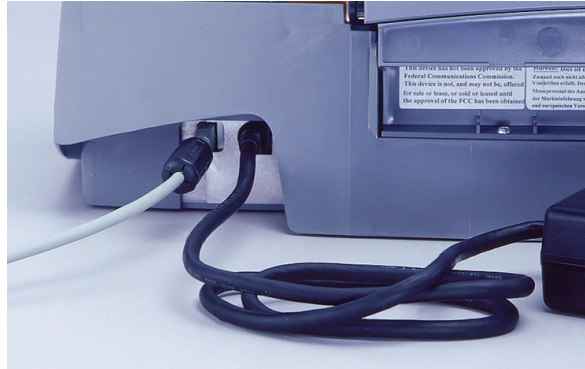
El kit de la impresora *Kodak i200 Series* incluye los siguientes elementos:

- Placa de la impresora
- Soporte
- Tornillos (4)
- Cable de impresora
- Portacartuchos
- Cartucho de tinta
- Tiras secantes para la tinta (2)
- Instrucciones de instalación

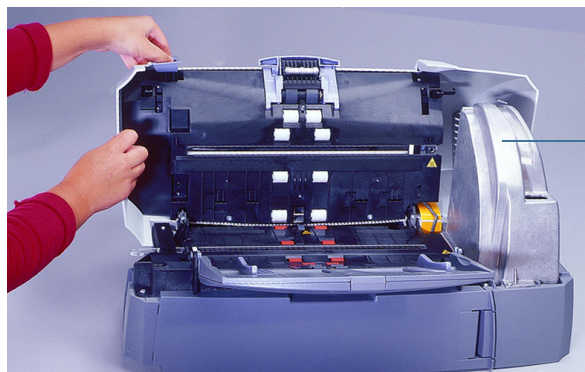
Instalación de la impresora

Extracción de la cubierta del circuito integrado

1. Asegúrese de que el scanner está apagado y no hay documentos en el área del alimentador.
2. Desconecte el cable de alimentación de la parte posterior del scanner.
3. Desconecte el cable IEEE-1394 (FireWire) del puerto IEEE-1394 situado en la parte posterior del scanner.



4. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
5. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.
6. Extraiga la bandeja de salida.
7. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner de nuevo y abra la puerta a través de la cubierta del circuito integrado.



Cubierta del circuito integrado

8. Utilice un destornillador de cabeza Phillips para extraer los dos tornillos (situados uno delante y otro detrás) que sujetan la cubierta del circuito integrado.

9. Levante la cubierta del circuito integrado y extráigala.



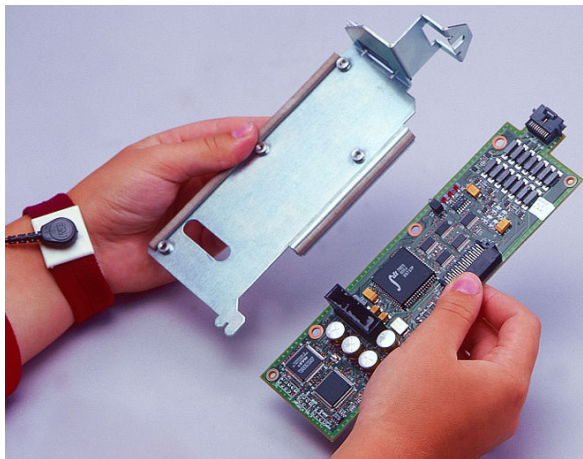
10. Consulte el siguiente apartado para aprender a colocar la placa y el cable de la impresora.

Colocación de la placa y el cable de la impresora

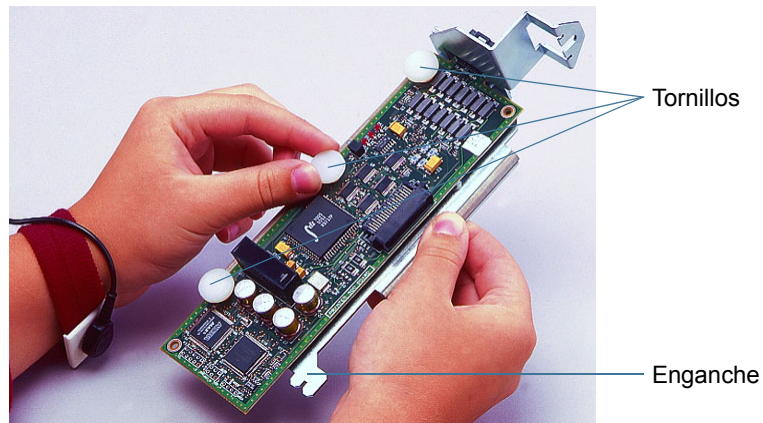
La placa de la impresora debe colocarse, en primer lugar, en un soporte conectado a la placa de control principal y, a continuación, será necesario enchufar el cable de la impresora.

IMPORTANTE: Tome las precauciones necesarias para evitar la acumulación de electricidad estática al instalar la tarjeta de la impresora.

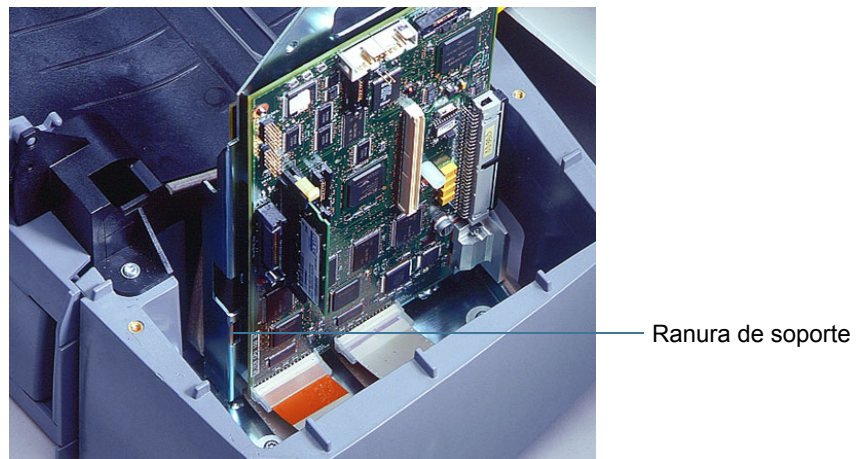
1. Coloque la placa de la impresora en el soporte del circuito integrado.



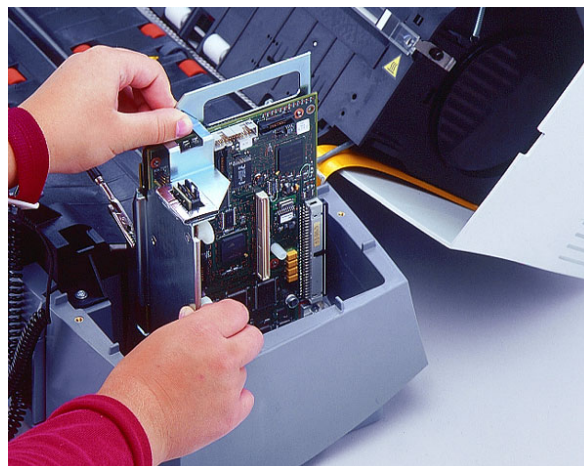
2. Alinee los tres tornillos de la placa de la impresora con los agujeros correspondientes situados en el soporte del circuito integrado.
3. Utilice los tres tornillos para colocar la placa de la impresora en el soporte del circuito integrado, pero sin llegar a apretarlos.



4. Deslice el enganche situado junto al extremo inferior del soporte del circuito integrado en la ranura de soporte de la placa de control principal.



5. Presione con firmeza la placa de la impresora hasta encajarla en la placa de control principal.

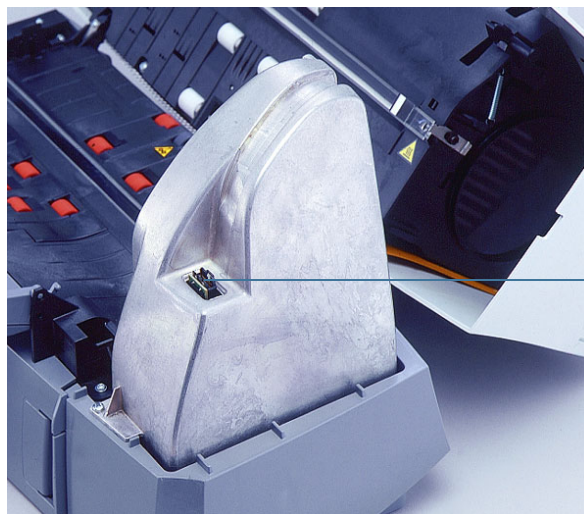


6. Coloque y apriete el cuarto tornillo en la parte superior del soporte del circuito integrado.



7. Asegúrese de que la placa de la impresora está afianzada y asegurada.
8. Apriete los tres tornillos que sujetan la placa de la impresora al soporte del circuito integrado.
9. Vuelva a colocar la cubierta del circuito integrado.
10. Asegure la cubierta del circuito integrado con los dos tornillos.
11. Localice el conector de la impresora en la cubierta del circuito integrado.

El conector de la impresora debe sobresalir de la apertura situada en la parte superior de la cubierta del circuito integrado.

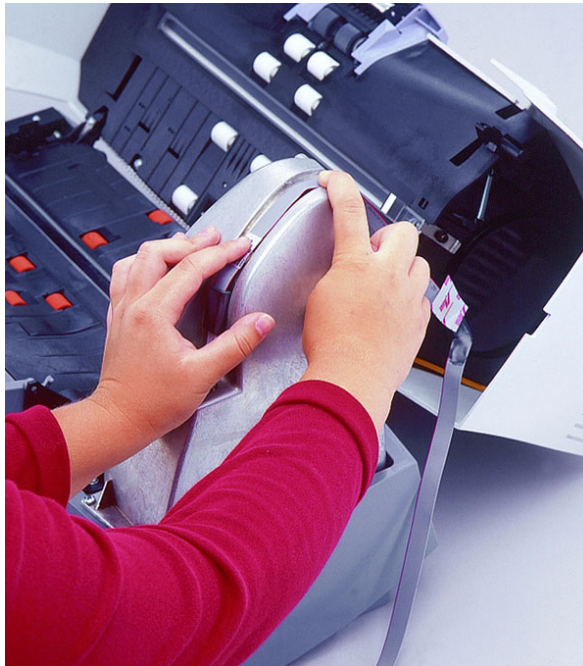


Conector de la impresora

12. Conecte el extremo del cable de la impresora con el núcleo de metal (extremo del núcleo de ferrita) al conector situado en la apertura de la cubierta del circuito integrado.

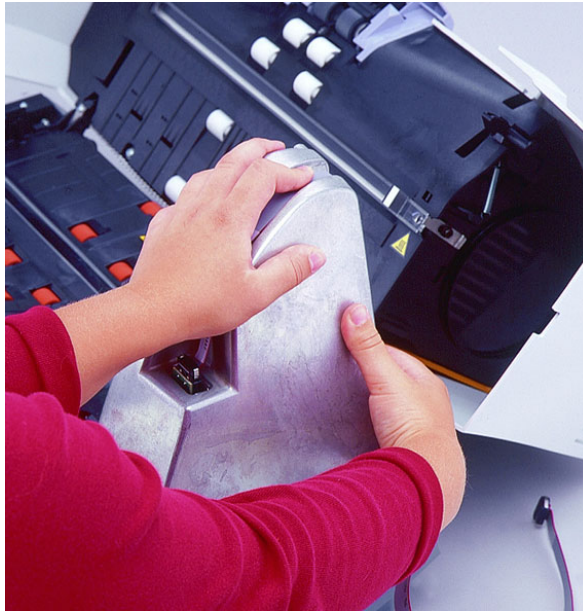


13. Despegue el recubrimiento posterior de la primera almohadilla de velcro autoadhesivo que está unida al cable de la impresora.
14. Alinee el cable de la impresora a lo largo del canal situado en la cubierta del circuito integrado y presione con firmeza la primera almohadilla de velcro autoadhesivo para que quede fijada a la cubierta del circuito integrado.



15. Continúe alineando el cable de la impresora a lo largo del canal situado en la cubierta del circuito integrado hasta situarlo por detrás de ésta.

16. Despegue el recubrimiento posterior de la segunda almohadilla de velcro autoadhesivo que está unida al cable de la impresora.
17. Presione con firmeza la segunda almohadilla de velcro autoadhesivo para que quede fijada a la cubierta del circuito integrado.



18. Introduzca el cable de la impresora a través de la apertura hasta el área de la impresora.



19. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.
20. Consulte el siguiente apartado para finalizar la instalación de la impresora.

Finalización de la instalación de la impresora

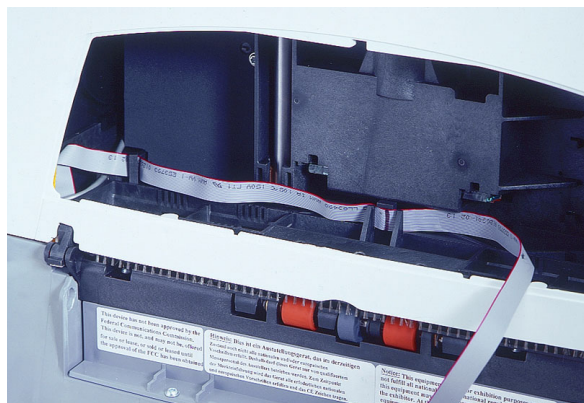
Una vez que haya instalado la placa y el cable de la impresora, deberá afianzar el cable en sus soportes e instalar correctamente el cartucho de tinta y el portacartuchos.

IMPORTANTE: Debe haber un cartucho de tinta en el portacartuchos para que se reconozca la impresora.

1. Localice la puerta de acceso a la impresora situada en la parte trasera del scanner.
2. Deslice los dedos por debajo del asa de la puerta de acceso a la impresora y tire de la puerta hacia fuera.



3. Levante la puerta de acceso a la impresora hasta extraerla del scanner.
4. Tire cuidadosamente del cable de la impresora desde el área de la cubierta del circuito integrado a través del área de la impresora hacia la derecha.
5. Introduzca el cable a través de los soportes del cable de la impresora izquierdo y central; para ello es necesario alinear las líneas negras del cable de la impresora con los soportes.



Esto garantiza que el cable de la impresora no quede demasiado tirante al abrir la puerta del scanner.

6. Extraiga el cartucho de tinta de su embalaje.

NOTA: Podrá encontrar información detallada sobre cómo instalar los cartuchos de tinta posteriormente en este capítulo.

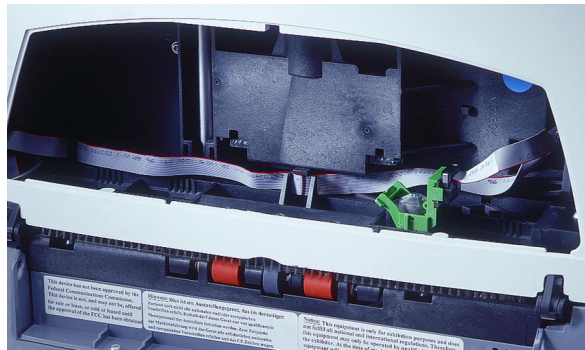
7. Coloque el cartucho de tinta en el portacartuchos.

8. Baje la barra de fijación alrededor del cartucho de tinta.

9. Inserte con firmeza en el portacartuchos el conector situado en el cable de la impresora.



10. Deslice el portacartuchos hasta colocarlo en la posición deseada.



NOTA: Podrá obtener información detallada sobre cómo configurar la posición de la impresora posteriormente en este capítulo.

11. Vuelva a colocar la puerta de acceso a la impresora.

12. Vuelva a encajar la bandeja de salida.

13. Consulte el siguiente apartado para instalar las tiras secantes para la tinta en el scanner.

Instalación de las tiras secantes para la tinta

El scanner dispone de dos tiras secantes que recogen la tinta que rebosa, situadas en el área de transporte.

NOTA: Si las tiras secantes para la tinta no están alineadas correctamente, pueden producirse atascos de papel.

1. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
2. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.
3. Localice los dos canales situados en la parte trasera del área de transporte.

En estos canales es donde deben instalarse las tiras secantes.



4. Quite el recubrimiento posterior de una tira secante nueva.
5. Alinee la tira secante en uno de los canales.

NOTA: Si las tiras secantes para la tinta no están alineadas correctamente, pueden producirse atascos de papel.

6. Presione con firmeza la cara adhesiva de la tira secante dentro del canal.
7. Repita los pasos del 4 al 6 con la otra tira.



8. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.

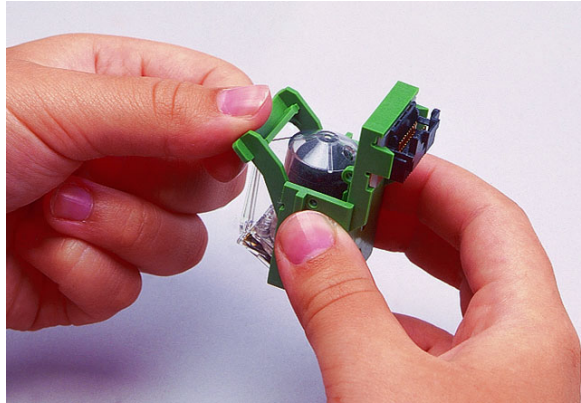
Instalación de los cartuchos de tinta

Para instalar el cartucho de tinta:

1. Localice la puerta de acceso a la impresora situada en la parte trasera del scanner.
2. Deslice los dedos por debajo del asa de la puerta de acceso a la impresora y tire de la puerta hacia fuera.
3. Levante la puerta de acceso a la impresora hasta extraerla del scanner.
4. Deslice el portacartuchos hasta sacarlo de su posición.
5. Levante la barra de fijación.
6. Quite el cartucho de tinta vacío, si es que hay alguno.

NOTA: Elimine los cartuchos de tinta vacíos de forma adecuada. No incinere los cartuchos de tinta.

7. Inserte un cartucho de tinta nuevo.
8. Baje la barra de fijación alrededor del cartucho de tinta.



9. Deslice el portacartuchos hasta colocarlo en su posición.

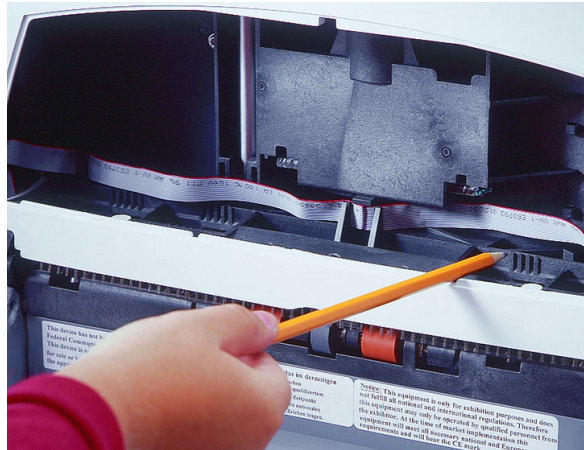
NOTA: Es posible modificar la posición del portacartuchos. Consulte el apartado siguiente, "Configuración de la posición de la impresora".

10. Vuelva a colocar la puerta de acceso a la impresora.

Configuración de la posición de la impresora

Existen catorce posiciones posibles para la impresora. Asegúrese de que la impresora se encuentra en la posición correcta para el tipo de documento en cuestión.

1. Localice la puerta de acceso a la impresora situada en la parte trasera del scanner.
2. Deslice los dedos por debajo del asa de la puerta de acceso a la impresora y tire de la puerta hacia fuera.
3. Levante la puerta de acceso a la impresora hasta extraerla del scanner.
4. Localice las ranuras de posición de la impresora.
5. Determine cuál es la posición que se adapta a sus necesidades de impresión.



6. Levante el portacartuchos hasta sacarlo de su posición.
7. Deslice el portacartuchos hasta colocarlo en la posición deseada.
8. Vuelva a colocar la puerta de acceso a la impresora.

Mantenimiento de la impresora

Los cartuchos de tinta, las tiras secantes para la tinta y el portacartuchos que se utilizan en la impresora deben sustituirse ocasionalmente.

Problemas de impresión

Si experimenta problemas al imprimir en los documentos escaneados, puede deberse a las siguientes circunstancias:

- Compruebe que el cartucho de tinta no está vacío. Cuando está vacío, el depósito de tinta del cartucho es plano.
- Asegúrese de que el cartucho de tinta está correctamente instalado en la impresora.
- Asegúrese de que el cartucho de tinta se encuentra en la posición correcta para la impresión.
- Asegúrese de que el portacartuchos está colocado correctamente en la ranura de posición.
- Compruebe que todos los conectores de la impresora están debidamente acoplados y que los cables no se encuentran doblados o plegados.

vida útil de los componentes de la impresora

- Cartucho de tinta de la impresora: 750.000 caracteres sin negrita por cartucho (aproximadamente).
- Tiras secantes para la tinta: sustitúyalas cuando estén sucias.
- Portacartuchos: 500.000 páginas (aproximadamente).

Si la impresora no está en uso

Mientras no se utilice la impresora, coloque el cartucho de tinta en su sitio de manera que la tinta no gotee sobre las tiras secantes.

Sustitución de los cartuchos de tinta

Si desea obtener información sobre la sustitución de los cartuchos de tinta vacíos, consulte el apartado "Instalación de los cartuchos de tinta" en este capítulo.

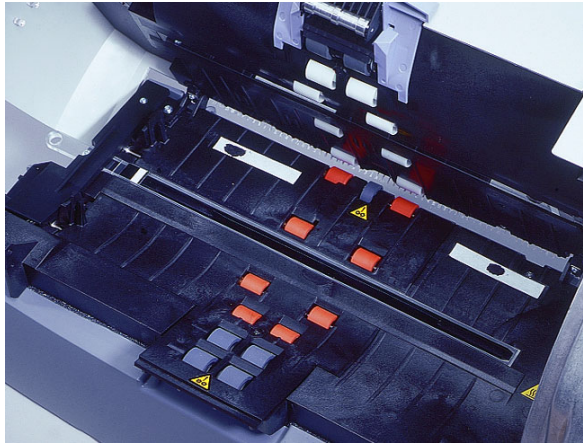
Adquiera los cartuchos de tinta en un distribuidor de suministros de oficina cercano.

Sustitución de las tiras secantes para la tinta

El scanner dispone de dos tiras secantes que recogen la tinta que rebosa, situadas en el área de transporte. Estas tiras deben sustituirse cuando sea necesario. Si desea adquirir tiras secantes para las tintas adicionales, consulte el apéndice B, *Suministros y accesorios*.

NOTA: Si las tiras secantes para la tinta no están alineadas correctamente, pueden producirse atascos de papel.

1. Apague el scanner.
2. Desconecte el cable de alimentación.
3. Retire cualquier documento del área del alimentador.
4. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
5. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.
6. Localice las dos tiras secantes para la tinta en la parte trasera del área de transporte.



7. Agarre una de las tiras secantes y tire de ella cuidadosamente hasta sacarla.



8. Deseche la tira sucia.
9. Quite la otra tira secante y deséchela.

10. Quite el recubrimiento posterior de una tira secante nueva.
11. Alinee la tira secante en uno de los canales.
12. Presione con firmeza la cara adhesiva de la tira secante dentro del canal.
13. Repita los pasos del 10 al 12 con la otra tira.



14. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.

Sustitución de portacartuchos

Si desea adquirir portacartuchos, consulte el apéndice B, *Suministros y accesorios*.

1. Localice la puerta de acceso a la impresora situada en la parte trasera del scanner.
2. Deslice los dedos por debajo del asa de la puerta de acceso a la impresora y tire de la puerta hacia fuera.
3. Levante la puerta de acceso a la impresora hasta extraerla del scanner.
4. Deslice el portacartuchos hasta sacarlo de su posición.
5. Levante la barra de fijación.
6. Quite el cartucho de tinta, si es que hay alguno.
7. Presione las tiras de metal del conector y extráigalo del portacartuchos.
8. Inserte con firmeza el conector en un nuevo portacartuchos.
9. Vuelva a colocar el cartucho de tinta.
10. Baje la barra de fijación alrededor del cartucho de tinta.
11. Deslice el portacartuchos hasta colocarlo en posición.
12. Vuelva a colocar la puerta de acceso a la impresora.

Visión general de la impresión

Muchas aplicaciones de captura capaces de procesar hasta 10.000 páginas al día, especialmente en el sector de las finanzas, los seguros y la administración pública, requieren una impresora. Más aún, las aplicaciones de procesamiento de formularios en cualquier área pueden beneficiarse del uso de una impresora.

Lo que hace única a la impresora *Kodak i200 Series* es que la cadena de impresión de documentos puede configurarse para que incluya tanto información literal o estática (es decir, aquella que permanece invariable para cada documento; por ejemplo, el nombre del lote, la estación de escaneo o el operador) como información dinámica (es decir, aquella que puede variar para cada página escaneada; por ejemplo, el número secuencial del documento). El software controla los campos estáticos, por lo que puede enviarse a la impresora cualquier información que se pueda introducir mediante éste. La impresora puede colocarse manualmente en catorce posiciones horizontales.

Se puede acceder a todos los controles y a las funciones de la impresora mediante los controladores ISIS y TWAIN. La impresión debe activarse o desactivarse para cada sesión de escaneo. Se permite un máximo de cuarenta caracteres, que pueden incluir cualquier carácter alfanumérico o carácter especial del juego de caracteres imprimibles (consulte la tabla que aparece a continuación). La información de la impresora se envía a un registro de encabezado de imagen, accesible mediante el host.

Juego de caracteres imprimibles															
espacio	!	"	#	\$	%	&	'	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç
(	)	*	+	,	-	.	/	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï
0	1	2	3	4	5	6	7	Ð	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	×
8	9	:	;	<	=	>	?	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	ß
@	A	B	C	D	E	F	G	à	á	â	ã	ä	å	æ	ç
H	I	J	K	L	M	N	O	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï
P	Q	R	S	T	U	V	W	ð	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	÷
X	Y	Z	[	\	\]	^	_	ø	ù	ú	û	ü	ý	þ	ÿ
`	a	b	c	d	e	f	g	ı	ç	£	¤	¥	¦	§	
h	i	j	k	l	m	n	o	©	ª	«	¬	-	®	¯	
p	q	r	s	t	u	v	w	±	²	³	´	µ	¶	·	
x	y	z	{	|	}	~	'	¹	º	»	¼	½	¾	¿	
,	..	°	»												

Impresión de caracteres

Los caracteres se pueden imprimir utilizando dos orientaciones, Cinema (sin giro) y Cómic (giro de 90°), y dos tamaños, Grande (negrita) y Pequeña (normal). Además están diseñados para incluir siete caracteres por pulgada al imprimir utilizando la orientación cómic. La impresión no se puede realizar a menos de 0,89 cm (0,35 pulg.) del borde inicial ni del borde de salida del documento.



La resolución de las fuentes de caracteres es de 96 ppp a lo ancho del scanner. No obstante, la resolución de la fuente varía según la dirección de alimentación del papel en el scanner. Esta variable permite la creación de una cadena de caracteres de fácil lectura. La resolución aproximada del resultado impreso se muestra a continuación.

Resolución (ppp)		
	Pequeña	Grande
Cinema	85 ppp	63 ppp
Cómic	115 ppp	85 ppp

Los cambios en la cadena de impresión requieren el reinicio de la impresora mediante un comando del host, salvo los incrementos numéricos secuenciales y automáticos. Deberá introducir un cambio entre documentos o lotes. Los cambios no se pueden efectuar de forma automática o entre documentos sin más.

NOTA: La anchura mínima que debe tener el documento para utilizar la impresora es de 14 cm.

Especificaciones de la impresora

Máximo de líneas	1
Posiciones de impresión (horizontal)	14 (configuración manual)
Posiciones de impresión (vertical)	Configuradas por el host
Orientación de impresión	Cinema o Cómic
Tamaño de fuente	Grande o pequeña
Cartucho de tinta	HP51604A o compatible
Lado de impresión	Dorso (tras el escaneo)
Distancia mínima de impresión desde el borde del documento	0,89 cm (0,35 pulg.)
Campos estáticos disponibles	Especificados por el usuario mediante el host
Campos dinámicos disponibles	Hasta nueve dígitos para los números secuenciales de documento fecha y hora de cuatro dígitos
Idiomas admitidos	Cualquier idioma fonético (por ejemplo, danés, holandés, inglés, finés, francés, alemán, italiano, noruego, portugués, español, sueco)

Apéndice D Cama plana adaptable para el scanner *Kodak i200 Series*

La cama plana adaptable para el scanner *Kodak i200 Series* es un dispositivo para tamaño A3 que proporciona la posibilidad de escanear documentos especiales con el scanner *i200 Series*. La cama plana se vende por separado (nº de catálogo 1305390).



Contenido del kit de cama plana adaptable

El kit de cama plana adaptable para el scanner *Kodak i200 Series* contiene los siguientes elementos:

- Cama plana adaptable para el scanner *Kodak i200 Series*
- Instrucciones de instalación

Especificaciones de la cama plana

Dimensiones Altura: 16,3 cm (6,4 pulg.)
 Anchura: 48,6 cm (19,1 pulg.)
 Longitud: 64,3 cm (25,3 pulg.)

Peso 7,3 kg (16,0 libras)

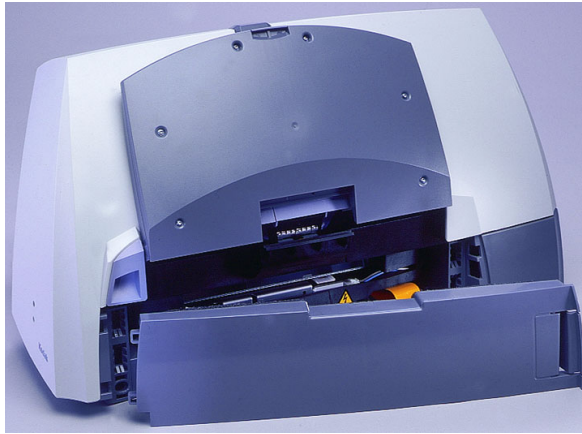
Instalación de la cama plana adaptable

Acoplar la cama plana adaptable al scanner *i200 Series* es una tarea sencilla.

1. Apague el scanner.
2. Levante la bandeja de entrada y apóyela contra el scanner.
3. Localice el seguro del panel frontal del scanner y empújelo hacia la izquierda.

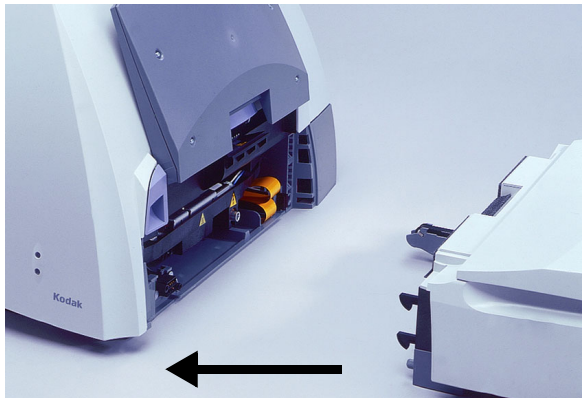


4. Retire el panel frontal del scanner.



IMPORTANTE: El scanner no funcionará si la cama plana adaptable no está encajada de forma segura.

5. Deslice la cama plana junto a la apertura.



6. Empuje la cama plana contra el scanner hasta que los seguros encajen en su sitio.
7. Coloque el panel frontal del scanner en los soportes situados en la parte posterior de la cama plana para su almacenamiento.
Será necesario que vuelva a encajar el panel en el scanner si extrae la cama plana.
8. Encienda el scanner.
Ya puede utilizar la cama plana.

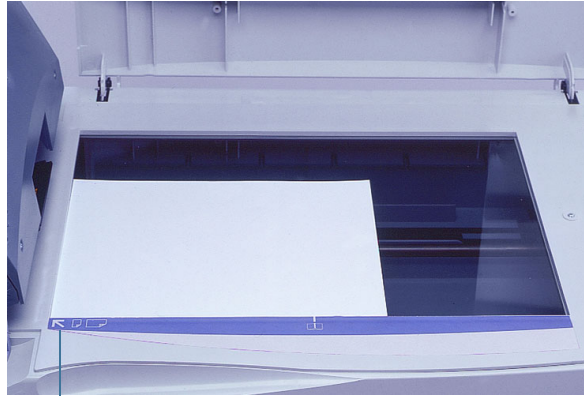


NOTA: Baje la bandeja de entrada cuando decida utilizar el alimentador automático de documentos (ADF) en lugar de la cama plana.

Utilización de la cama plana

Utilice la cama plana para escanear documentos que no se puedan escanear con el alimentador automático de documentos (ADF).

1. Levante la bandeja de entrada y apóyela contra el scanner, si es necesario.
2. Levante la cubierta de la cama plana y manténgala así.
3. Coloque el documento **boca abajo** en el cristal de la superficie de escaneo.
4. Coloque el documento de forma que la esquina quede alineada con la flecha.



Flecha

5. Cierre la cubierta de la cama plana.
6. Inicie el proceso de escaneo.

Escaneo de libros

La cama plana del scanner puede utilizarse para escanear documentos gruesos o encuadernados, como libros. La cubierta de la cama plana se levanta para acomodar los materiales encuadernados. También se puede levantar para extraerla, a fin de permitir el escaneo de libros muy gruesos.

1. Levante la bandeja de entrada y apóyela contra el scanner, si es necesario.
2. Levante la cubierta de la cama plana y manténgala así.
3. Coloque el documento boca abajo en el cristal de la superficie de escaneo.



4. Coloque el libro de forma que la esquina quede alineada con la flecha.
5. Cierre la cubierta de la cama plana.
6. Inicie el proceso de escaneo.

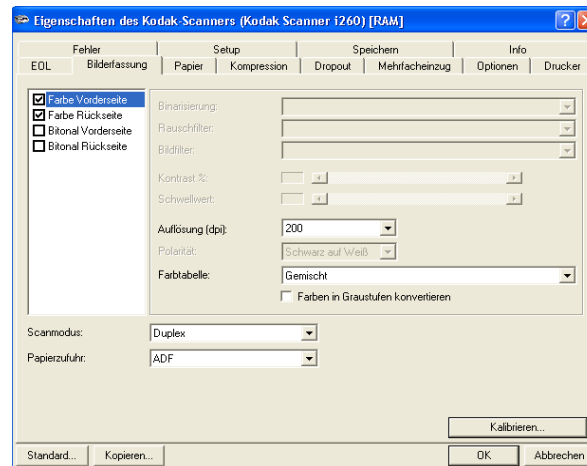
Calibración de la cama plana

La calibración optimiza el sistema óptico del scanner con el fin de lograr una calidad global óptima en las imágenes escaneadas. No es necesario ni recomendable realizar la calibración con frecuencia.

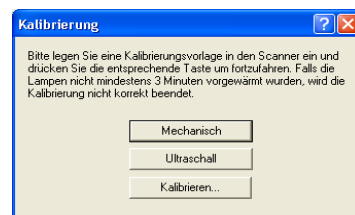
NOTAS: Deberá calibrar el alimentador automático de documentos (ADF) para poder calibrar la cama plana.

Las pantallas que aparecen en este apartado se refieren al controlador TWAIN y pueden ser distintas de las que ve.

1. Deje que las lámparas se calienten durante tres minutos.
2. Haga clic en **Calibrar** en la ficha Imágenes.

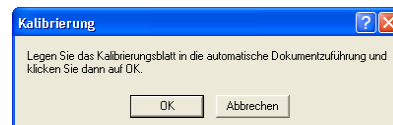


Se mostrará el cuadro de diálogo Calibración de cadena de imágenes.



3. Haga clic en **Calibrar**.

Aparecerá un mensaje.

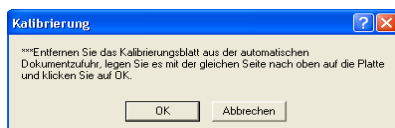


4. Coloque el patrón de calibración en el alimentador automático de documentos del scanner.

Utilice el patrón de calibración cuadrado de 29,7 cm (11,7 pulg.) que se incluye con el scanner (nº de catálogo 1317304).

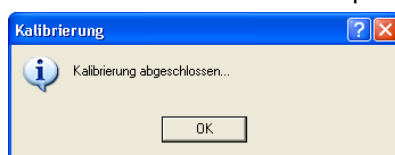
5. Haga clic en **Aceptar**.

Comienza la calibración. Se mostrará un cuadro de confirmación cuando la calibración del alimentador de documentos haya concluido.



6. Levante la bandeja de entrada y apóyela contra el scanner.
7. Levante la cubierta de la cama plana y manténgala así.
8. Coloque el patrón de calibración boca abajo en el cristal de la superficie de escaneo.
9. Coloque el patrón de calibración de forma que la esquina quede alineada con la flecha.
10. Cierre la cubierta de la cama plana.
11. Haga clic en **Aceptar**.

Comienza la calibración. Se mostrará un cuadro de confirmación cuando la calibración de la cama plana haya concluido.



12. Haga clic en **Aceptar**.

Limpeza de la cama plana

Es posible que se deposite suciedad o queden huellas dactilares en el cristal de la superficie de escaneo de la cama plana, lo que podría causar una disminución de la calidad de escaneo. Utilice las gamuzas Staticide para los scanners Kodak (nº de catálogo 896 5519) para limpiar el cristal de la superficie de escaneo.

1. Abra la cubierta de la cama plana.
2. Limpie el cristal de la superficie de escaneo con una gamuza Staticide.
3. Seque el cristal de la superficie de escaneo con un paño que no deje pelusas.
4. Cierre la cubierta de la superficie de escaneo.

Tras un corte eléctrico

Si se produce un corte en el suministro eléctrico mientras está utilizando la cama plana, es posible que la cámara del scanner no se encuentre en su posición inicial. No extraiga la cama plana si esto ocurre. Una vez que se restablezca el suministro eléctrico, encienda el scanner para que la cámara vuelva a su posición inicial.

Extracción de la cama plana adaptable

La extracción de la cama plana adaptable del scanner de la Serie i200 es una tarea sencilla.

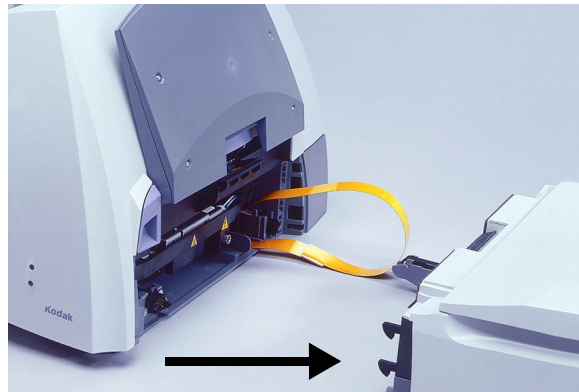
IMPORTANTE: No intente desacoplar la cama plana mientras esté en uso.

1. Apague el scanner.
2. Levante la bandeja de entrada y apóyela contra el scanner.
3. Presione los seguros situados en los laterales inferiores de la cama plana.



Los seguros se desengancharán del scanner.

4. Extraiga la cama plana del scanner.



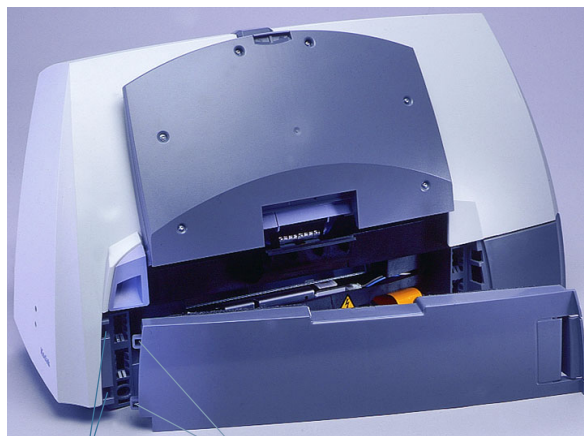
5. Retire el panel frontal del scanner de su lugar de almacenamiento en la parte trasera de la cama plana.
6. Coloque la cama plana en el embalaje original para su almacenamiento.

7. Vuelva a introducir el cable flexible en el receptáculo del scanner.



Asegúrese de no doblar ni plegar el cable flexible.

8. Alinee los pasadores del panel frontal con las ranuras del scanner.



Ranur Pasadores

9. Presione con firmeza contra el lateral derecho de la puerta para bloquearla.

IMPORTANTE: *El scanner no funcionará si la cama plana adaptable no está encajada de forma segura.*

10. Baje la bandeja de entrada.
11. Encienda el scanner.

Apéndice E Instalación de la memoria opcional

Los scanners i200 Series se entregan con la instalación básica de memoria necesaria para realizar las funciones de escaneo. Esta cantidad de memoria puede ser suficiente para cubrir sus necesidades. No obstante, se puede instalar una memoria adicional (SODIMM) en el scanner para acomodarse al escaneo de documentos largos o con determinadas funciones (como por ejemplo, recorte automático a 300 ppp o superior) o para mejorar el rendimiento del escaneo. Consulte el siguiente gráfico para obtener más información sobre las especificaciones de memoria del scanner.

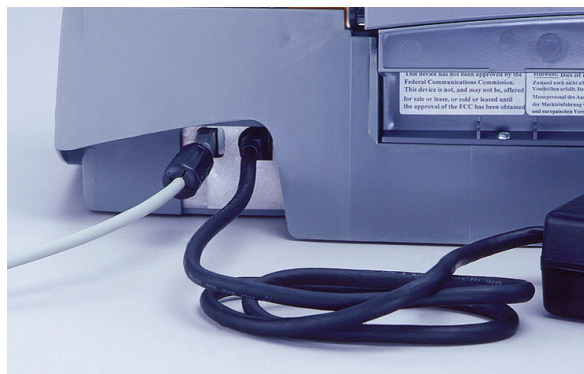
Modelo de scanner	Tamaño del documento	Memoria básica instalada en el scanner	Memoria total permitida
Scanner i250	Con memoria estándar (64 MB): 29,7 x 43,2 cm (11,7 x 17 pulg.) Con memoria extendida (256 MB): 29,7 x 66,0 cm (11,7 x 26,0 pulg.)	64 MB	256 MB
Scanner i260	Con memoria estándar (64 MB): 29,7 x 43,2 cm (11,7 x 17 pulg.) Con memoria extendida (256 MB): 29,7 x 66,0 cm (11,7 x 26,0 pulg.)	64 MB	256 MB
scanner i280	Con memoria estándar (256 MB): 29,7 x 81,3 cm (11,7 x 34 pulg.)	256 MB	512 MB

IMPORTANTE: Los módulos de tipo DDR "Double Data RAM" no encajan en el conector integrado en la CPU de los scanners i200 Series. Utilice únicamente módulos de tipo PC-100 y PC-133.

Tome las medidas de seguridad pertinentes para evitar la acumulación de electricidad estática al instalar la memoria.

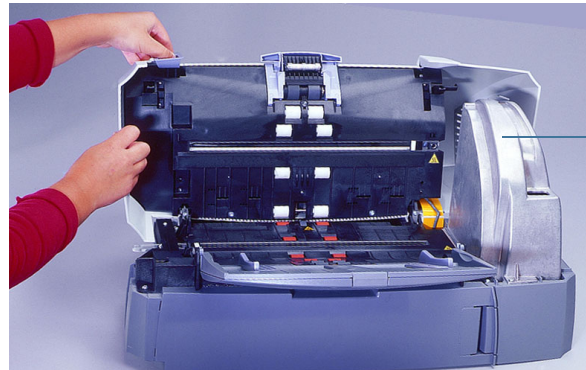
Instalación de la memoria en el scanner

1. Apague el scanner.
2. Retire cualquier documento del área del alimentador.
3. Desconecte el cable de alimentación de la parte posterior del scanner.



4. Desconecte el cable IEEE-1394 (FireWire) del puerto IEEE-1394 situado en la parte posterior del scanner.

5. Retire la bandeja de salida del scanner.
6. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner para desbloquearla.
7. Tire hacia arriba para abrir la puerta del scanner.
8. Levante la palanca de apertura de la puerta del scanner de nuevo y abra la puerta a través de la cubierta del circuito integrado.



Cubierta del circuito integrado

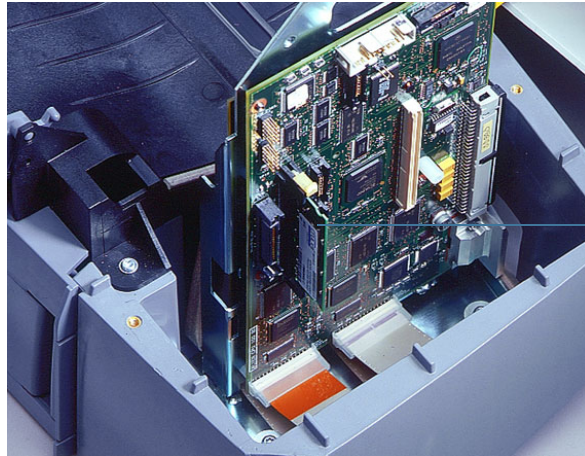
9. Utilice un destornillador de cabeza Phillips para retirar los dos tornillos (uno en la parte frontal y otro en la parte trasera) con los que está sujeta la cubierta del circuito integrado.

NOTA: si se ha instalado la impresora opcional, desconecte el cable de la impresora de la placa antes de extraer la cubierta. Consulte el apéndice C, *Impresora KODAK i200 Series*, si desea obtener más información acerca del cable de la impresora.

10. Levante la cubierta del circuito integrado y extráigala.



11. Retire la tarjeta de memoria existente del circuito de control principal.



Tarjeta SODIMM

12. Conecte la tarjeta SODIMM nueva a la placa de control principal.

13. Vuelva a colocar la cubierta del circuito integrado.

14. Asegure la cubierta del circuito integrado con los dos tornillos.

NOTA: si ha quitado el cable de la impresora opcional de la placa de la impresora, vuelva a colocar el cable ahora. Consulte el apéndice C, *Impresora KODAK i200 Series*, si desea obtener más información acerca del cable de la impresora.

15. Baje la puerta del scanner y presiónela con firmeza hasta que encaje en su sitio.

16. Vuelva a encajar la bandeja de salida del scanner.

17. Vuelva a conectar el cable IEEE-1394 al puerto IEEE-1394 de la parte trasera del scanner.

18. Vuelva a conectar el cable de alimentación.

Document Imaging
KODAK, S.A.
Ctra. Nal. VI, km 23
28230 Las Rozas
Madrid
ESPAÑA

Document Imaging
KODAK MEXICANA, S.A. de C.V.
Calzada de Tlalpan #2980
Admon de Correos 68M
MEXICO, D.F. 04851

EASTMAN KODAK COMPANY
Document Imaging
Rochester, New York 14650
UNITED STATES

www.kodak.com/go/docimaging

Kodak y Digital Science son marcas comerciales
de Eastman Kodak Company.

A-61167 ES 4/2005
Nº de catálogo 850 7543
©Eastman Kodak Company, 2005

DOCUMENT
IMAGING



INNOVATION YOU CAN COUNT ON™